3 1761 04411 2217

PA
2077
M38
v.1

PURCHASED FOR THE

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

FROM THE

CANADA COUNCIL SPECIAL GRANT

FOR

LINGUISTICS

GRAMATICA
DE LA
LENGUA LATINA,

SU AUTOR,

DON GREGORIO MAYANS I SISCAR,
del Conſejo del Rei Nueſtro Señor,
i Alcalde Honorario de ſu Real
Caſa, i Corte.

Domus Caesaraug.ª Schol. P. Piar.

CON LICENCIA: EN VALENCIA:

POR LA VIUDA DE JOSEF DE ORGA,

AÑO M.DCC.LXVIII.

PA
2077
M38
v.1

LIBRARY
SEP 6 1967
UNIVERSITY OF TORONTO

GRAMATICA
DE LA LENGUA LATINA.
LIBRO PRIMERO
DE LOS RUDIMENTOS DE LA Lengua Latina.
PARTES DE LA GRAMATICA.

EN nombre de Dios cantemos
Reglas de Lengua Latina.
La *Gramatica* es un' Arte,
que enſeña a bien concordar
las *Partes* de la Oracion
en qualquiera lengua pura.
Ella tiene quatro *Partes.*
La primera *Analogìa.*
Sintaxis es la ſegunda.
Es *Proſodia* la tercera.
En fin la quarta, *Orthopeya.*
La *Analogìa* por *Caſos*
va declinando los *Nombres*;
i los *Verbos*, por *Perſonas.*
Caſos, i *Perſonas* llaman

a las Terminaciones
de los *Nombres*, i los *Verbos*.
Por la *Sintaxis* ſe aprende
el orden, que han de tener
entre sì todas las *Partes*.
La *Proſodia* enſeña bien
la *Brevedad*, o *Largueza*,
que cada Silaba tiene.
La *Orthopeya* dà las Reglas
de buena Pronunciacion:
i, ſi èſta bien ſe eſcriviere,
ſe llamarà *Orthografia*,
que trata de unir las letras
en la devida manera,
i ſepararlas de modo,
que entre sì no ſe confundan.

DE LA ANALOGIA.

ANalogìa es lo miſmo,
que *Proporcion*, que Unas hace
las coſas, que ſon diſtintas.
Se vè en las *Declinaciones*.
Los *Nombres* de la Primera,
comparados entre sì,
ſe confotman en los Caſos.
Tambien los de la Segunda:
i aſsimiſmo en las demas.
En los *Verbos* ſe diſtinguen
los

los Modos de terminar,
ſegun las Perſonas ſon:
i cada Perſona tiene
terminacion uniforme,
que obſervada facilita
conjugar uno, como otro.
En los Nombres, i en los Verbos
ai tambien conformidad,
en los Numeros, total;
reſpectiva en las finales
de los unos, i los otros,
para que aſsi ſe unan bien.
Tambien cada Partecilla
tiene cierta aplicacion:
i èſta certeza uniforme
es la cauſa de que en breve
qualquiera Lengua ſe aprenda:
i mas preſto ſe ſabrìa,
ſiguiendo la Analogìa
en todo, ſin Excepciones,
que ſon hijas del Abuſo,
aprovadas por Coſtumbre,
que es comun conſentimiento
en la manera de hablar.
La Analogìa ſin Uſo
no dà Reglas a las Lenguas. (1)

De

(1) Quinctilianus *Oratoriarum Inſtitutionum Lib. 1.*

De las Partes de la Oracion Gramatica.

DOs *Partes* ſon eſenciales
de la Oracion, Nombre, i Verbo.
El *Nombre* nota al que es,
o al que egercita la accion,
activa, o paſsivamente.
Los que hablamos, ſomos dos,
Yo, i *Tu*, expreſsiones, que
propiamente ſon *Pronombres*,
eſto es, *Nombres* primitivos,
deſtinados a notar
las dos primeras Finales
de los *Verbos* en ſus *Tiempos*.
Yo, i *Tu*, *Perſonas* ſomos,
o *Supueſtos* Racionales.
Serà *Tercera Perſona*
qualquiera, de quien hablamos:
i, ſi es *Coſa*, por extenſion
Perſona tambien ſe llama.
La voz que ſe dice *Nombre*
con accepcion ſingular,
diſtinguida del *Pronombre*,

es

1. *cap*. 6. hablando de la *Analogia*. *Notatum in ſermone, quid quo modo caderet: itaque non ratione nititur, ſed exemplo: nec lex eſt loquendi; ſed obſervatio; ut ipſam Analogiam nulla res alia fecerit, quàm conſuetudo.*

es aquella, que ſeñala
èſta *Tercera Perſona.*

Nombres ai, que participan
el Ser, i los Accidentes
de los *Nombres*, i los *Verbos*
i *Participios* ſe llaman.

Aſsi el *Nombre*, como el *Verbo*
ſus Circunſtancias tienen,
que al uno, i otro aplicadas,
mui bien *Adverbios* ſe llaman.

Las *Acciones* declaradas
por los *Verbos* con ſus Tiempos,
i aplicadas a las *Coſas*
explicadas por los Nombres,
han meneſter unas *Voces*,
que noten la *Aplicacion*,
i ſon las *Prepoſiciones.*

Las *Partes* de la Oracion,
i aun las miſmas Oraciones,
neceſsitan muchas veces
de Ataduras, o de Enlaces,
de vocablos, o ſentencias.
Tales ſon las *Conjunciones.*

Si a la Oracion ſe añadiere
alguna Afeccion del Alma,
expreſſada con viveza
con una voz ſolamente;
los Gramaticos le dieron

el nombre de *Intergecion*.
Ocho pues las *Partes* ſon
de la *Oracion*, eſto es,
Nombre, *Pronombre*, i *Verbo*,
Participio (en que incluìdos
eſtàn *Gerundio*, i *Supino*)
Partecilla Caſual
(o ſea *Prepoſicion*;
o ſea *Poſpoſicion*)
Conjuncion a fin de unir;
i por fin, *Intergecion*.
El *Nombre*, *Pronombre*, i *Verbo*,
i aſsimiſmo el *Participio*,
dos *Numeros* admitieron,
el *Singular*, i el de *Muchos*,
a que llamamos, *Plural*:
i cada *Numero* tiene
ſu modo de variar,
a que ſolemos llamar,
en los Nombres, *Declinar*:
en los Verbos, *Conjugar*.
Las demàs *Partes*, que ſon,
Prepoſicion, *Adverbio*.
Conjuncion, *Intergecion*;
el *Supino* en *VM*, o en *V*,
de ambos *Numeros* carecen,
i de *Declinacion*:
pero el *Gerundio* adquiriò,

Ca-

Caſos ſi; *Numeros* no.
Las *Partes* de la Oracion,
o ſon *Simples*, o *Compueſtas*,
ſegun la Pronunciacion.
Las *Simples* un Elemento:
las *Compueſtas* muchos tienen.
Sin Elemento no ai voces,
que ſean articuladas.
Si ſe eſcrive el Elemento,
Letra ſe deve llamar.
Simple *Elemento* es aquel,
que ſolo, puede ſonar,
dicho por eſſo, *Vocal*.
Conſonante, el que ſin otro
no ſe puede pronunciar.
Llamarſe deven Vocales,
A, E, I, O, V; i no mas.
Los otros ſon *Conſonantes*,
es a ſaber, *Be*, *Ce*, *De*,
eF, *Ge*, *Pe*, *Qu*, *Te*, eL, eM,
eN, eR, eS, eX, en fin *Zeta*.
Las *Letras* ſon otras tantas,
quantos ſon los *Elementos*.
Entre ellas algunas ai
conſervadas de los Griegos:
aſsi como K, por C,
en *Kalenda*, i tal qual nombre.
Y *pſilon* en vez de U,

como lo vemos en *Sulla*,
que con U pſilon ſe eſcrive.
H, es nota de aſpirar.
Dos *Letras* ai, que ſon *Dobles*
en ſu valor, o expreſsion,
es a ſaber, X, i Z.
X a C, i S; o G, i S,
equivale, ſegun vemos
en *Lux*, *Lucis*, i *Rex*, *Regis*,
ſi I ſe quita a *Lucis*, *Regis*.
Por D, i S, Z ſe eſcrive:
por *Dſethus*, ſe pone *Zethus*.
Cada *Parte* de Oracion
una, o mas *Silabas* tiene.
Una *Silaba* contiene
una, dos, tres, o mas letras:
como en *a-ma-mus*, *gryps*.
Los ſonidos *Conſonantes*
con los *Vocales* ſe juntan.
Tambien ſe pueden unir
los ſolamente *Vocales*:
i entonces ſe llamaràn
Diftongos, que cinco ſon,
una ſilaba formando
cada uno de los cinco.
A, E, como vès en *Ætas*:
O, E, aſsi como *Pœna*,
A, U, en *Audis*, *Audire*,

E,

E, U, como vès en *Euge*,
E, I, como en *Hei* ſentimos.
Admitiòſe de los Griegos
otro Diftongo, a ſaber,
U *pſilon*, con I, eſto es, *VI.*
Harpyi-a ſea el egemplo.

Del Nombre, i su Division.

N*Ombre* es la voz variable
en Singular, o Plural;
o en uno, i en otro Numero,
por Caſos, o Diferencias
de muchas Terminaciones,
ſegun ſu declinacion.
Es ſeñal, con que ſe llama
aſsi el no ſer, como el ſer:
como *Nihil*, *Homo*, *Deus*:
eſto es, *Nada*, *Hombre*, *Dios*.
El *Ser*, i ſus *Atributos*,
requieren *Nombres* diverſos.
Subſtantivo es el que *Subſtat*,
eſto es, como fundamento
ſoſtiene al *Verbo*, o *Adjunto*,
que ſe le quiere aplicar:
i una *Coſa* ſignifica,
como, *Homo*, *Virtus*, *Color*,
Hombre, *Virtud*, i *Color*:
i en la Oracion puede eſtàr

ſo-

ſolo, eſto es, ſin *Adjunto.*
Adgetivo, el que ſe añade,
i ſe aplica al *Suſtantivo*,
o a la Parte de Oracion,
que tiene veces de tal:
pues ſolo no puede eſtàr
ſin que con otro concierte
en tres *Coſas*, que ſon èſtas,
Genero, *Numero*, i *Caſo.*
Significa el *Adgetivo*
Accidente, o *Qualidad*,
o *Propiedad* de la *Coſa*:
como, *Albus*, *Beatus*, *Levis*;
Blanco, *Dichoſo*, *Ligero*,
qual *Marmol*, *Angel*, i *Aire.*
El Nombre, que es *Suſtantivo*,
es *Propio*, o *Apelativo.*
Propio es el que conviene
a una coſa ſingular
de una eſpecie, qual ſe quiera:
como *Plato*, nombre de Hombre:
Penelope, de Muger:
Valentia, de una Ciudad:
i *Sucro*, de cierto Rio.
Suſtantivo *Apelativo*,
es el comun a la eſpecie
de las Coſas, como, *Vir*,
que es comun a qualquier Hombre:
Fe-

Femina, a qualquier Muger:
Urbs, a qualquiera Ciudad:
Flumen, a qualquiera Rio.
Si el *Propio* a muchos ſe aplica,
Apelativo ſe hace,
como, *Duodecim Cæſares.*

De los Numeros.

El *Nombre* puede tener
un ſolo *Numero*, o dos:
el *Singular*, o *de Uno*:
el de *Muchos*, o *Plural.*

De los Casos de los Nombres.

SEis ſon los *Caſos* llamados,
Nominativo, *Genitivo*,
Dativo, i *Acuſativo*,
Vocativo, i *Ablativo.*
Recto ſe dice el primero:
Todos los otros, *Obliquos.*
El Romance deſechò
los *Caſos* de los Latinos,
o Finales de los Nombres,
que diſtintas ſuelen ſer,
ſegun es el Regimiento.
Partecillas admitiò,
por las quales ſe diſtinguen,
i ſe acomodan los *Nombres*

de

de diferentes maneras,
que a ſeis *Caſos* equivalen.
Siendo el Nombre *Apelativo*,
El, *La*, *Lo*, Nominativos:
Del, *De la*, dan Genitivos.
Dativos, *Al*, *A la*, *A lo*:
Para èl, *Para la*, *Para lo*,
no ſeñalando algun fin.
Acuſativo, *El*, *La*, *Lo*:
Para èl, *Para la*, *Para lo*,
ſi algun fin ſe ſeñalàre.
Tambien *Al*, *A la*, *A lo*,
juntandoſe a *Apelativo*,
que a *Nombre Propio* preceda:
Leo AL APOSTOL *Santiago*.
O, ſeñala al Vocativo.
De, *Por*, *Con*, *Sin*, Ablativo.
Mas ſi el Nombre, *Propio* es,
Artículo no requiere.
Siendo Agente, en *Recto* eſtà.
De, ſeñala al *Genitivo*,
quando el Nombre *Suſtantivo*
a otro nombre ſe refiere.
A denota, que es *Dativo*.
A demueſtra *Acuſativo*,
ſiendo termino de *Accion*.
Nada quiere el *Vocativo*
para ſu demonſtracion.

De,

De, *Por*, *Con*, *Sin*, Sexto caſo.
Deſte modo conocido,
el Regimiento Eſpañol,
facilmente ſe acomoda
a los ſeis *Caſos Latinos*.

Conocimiento, i Numero de las Declinaciones.

EL Genitivo diſtingue
las cinco Declinaciones.
La *Primera* en Æ Diſtongo
termina ſu Genitivo,
ſi el nombre fuere Latino,
que ſiempre fenece en A:
i tambien, ſi fuere Griego
en *As*, o *Es*, acabado,
como *Tiaras*, *Monarches*.
Mas ſi el Griego en E fenece,
en *Es* tendrà el Genitivo,
como *Epitome*, *Epitomes*.
Si es el nombre peregrino,
en *Am* puede fenecer,
Egemplo en *Adam* tenemos.
La *Segunda* acaba en *I*,
aſsi como *Servus*, *Servi*.
La *Tercera* en *Is* fenece,
como *Enſis*, *Enſis*; *Dos*, *Dotis*.
La *Quarta* en *Vs*, o en *V*,

Ar-

Arcus, *Arcûs*; *Veru*, *Veru*.
Termina la *Quinta* en *Ei*:
Dies, *Diei*; *Res*, *Rei*.
Siempre que fenece en A
el Nombre de la Primera,
tiene caſos uniformes
en Genitivo, i Dativo
del Numero Singular;
en Plural Nominativo,
i aſsimiſmo en Vocativo.
Tambien uniformes ſon
el Dativo, i Ablativo
del Numero, que es de Muchos.

ADVERTENCIA.

En eſta impreſsion ſe omiten las Declinaciones de los Nombres, i todo lo perteneciente a ellas, para que la largueza, que por sì miſmas tienen, no ſe atribuya a proligidad de eſta Gramatica.

ANTICIPACION DE DOTRINA PARA LA INTELIGENCIA DE LOS GENEROS.

EL *Suſtantivo* Eſpañol
un *Genero* tiene ſolo:
Maſculino, o *Feminino*.
El *Adgetivo* una ſola,
o dos Terminaciones:
para dos Generos, una;

o para dos, otras dos.
Sean eſtos los egemplos.
Hombre fuerte: *Muger fuerte*.
Hombre bueno: *Muger buena*.
El *Adgetivo*, que tiene
ſolamente una final;
o, ſi tiene dos, la que es
la primera de las dos;
Neutro ſe hace, *Lo* antepueſto:
Lo apetecible: *Lo bueno*.
Tres *Generos* pues ſe cuentan
en la Lengua Caſtellana:
los dos de los *Suſtantivos*,
Maſculino, i *Feminino*:
otro Neutro de *Adgetivo*
en Numero Singular,
que nunca paſſa al Plural;
i por rodeo ſe explica:
Lo bueno: *Las coſas buenas*.
El *Genero* del Suſtantivo
es fijo ſegun los Sexos;
o *Viril*, o *Feminino*:
es *Vario* por las finales.
El *Neutro* ſiempre es conſtante.
En Latin los *Suſtantivos*
tres *Generos* admitieron.
Maſculino es el primero.
Feminino es el ſegundo.

Se llama *Neutro* el tercero.
Ai *Genero* Comun a dos,
a ſaber, al *Macho*, i *Hembra*.
Parens, el Padre, o la Madre.
Sacerdos, el Sacerdote.
Sacerdos, Sacerdotiſa.
Bos, el Buei; i *Bos*, la Vaca.
El *Nombre*, que es *Suſtantivo*,
es *Propio*, o *Apelativo*.
Propio es el que conviene
a una Coſa Singular
de una eſpecie, qual ſe quiera:
como *Platon*, un Varon:
Lucretia, una Muger:
Valentia, cierta Ciudad:
i *Turia*, cierto Rio.
Suſtantivo Apelativo
es el Comun a la Eſpecie
de las coſas, como, *Vir*,
que es Comun a qualquier Hombre:
Femina, a qualquier Muger:
Vrbs, a qualquiera Ciudad:
Fluvius, a qualquier Rio.
Si el *Propio*, Numero aumenta;
Apelativo ſe hace:
como: *Duodecim Cæſares*.
Quando hablamos en Romance,
precede al *Apelativo*,

El,

El, o *Vn*, ſi es Maſculino:
La, o *Vna*, ſi Feminino:
Lo, ſi ſe junta a Adgetivo
en Numero Singular.
En el Plural, *Los*, i *Las*,
Vnos, i *Vnas*, requieren
Maſculino, i Feminino,
un Genero cada qual.
El, *La*, *Lo*; *Los*, i *Las*, ſon
Articulos, que no tiene
el Lenguage, que es Latino.
Los Articulos ya dichos
a los *Propios* no ſe ajuſtan:
porque por sì ſe demueſtran:
Ni tampoco al Vocativo
por eſſa miſma razon.

DE LOS GENEROS DE LOS NOMBRES SUSTANTIVOS.

G*Enero* es cierta Aptitud
del Nombre, que es *Suſtantivo*,
a la qual deve juntarſe
la Final del *Adgetivo*,
quando èſte tiene mas de una:
i ſiempre que es una ſola,
a todo *Genero* quadra.
Tres *Generos* ſe diſtinguen.
Maſculino es el primero.

Feminino es el ſegundo:
I *Neutro* es el poſtrimero.
Por qualidad natural
ai *Genero* comun a dos,
a ſaber, al *Macho*, i *Hembra*:
Parens, al Padre, i la Madre:
Bos, al Buei, o a la Vaca.
El que dos Generos tiene
ſe llama *Ambiguo*, o *Dudoſo*:
ya es del uno, ya es del otro.
Por tal *Dies* ſe tendrà.
Mas eſtando en la oracion,
uno ſolo deve ſer,
el que ſe quiera elegir.
Articulos no conoce
el Latin para notar
los *Generos* de los Nombres.
Hic, *Hæc*, *Hoc*, por ellos ſirve,
como ſeñal de los tres.
El, *La*, *Lo*, en el Romance.

Conocimiento de los Generos.

Los *Generos* ſe conocen,
por la *Significacion*;
o por la *Terminacion*.
Conocida la primera,
en muchos Nombres ſe ſabe,
qual es el *Genero* cierto;

ſien-

ſiendo ocioſo eſcudriñar
las Reglas por ſus Finales.

Reglas de la Significacion.

Es ſin duda *Maſculino*
el Nombre de qualquier *Macho*,
Racional, o Irracional,
como *Pompeius*, *Bucephalus*:
el de Dios, aunque fingido:
como *Jupiter*, *Apollo*:
i el que es aplicado al *Hombre*;
i ſu egercicio ſeñala,
como, *Laniſta*. Aſsimiſmo
el Verbal, que en *A* fenece,
como de *Advenio*, *Advena*.
Feminino ha ſido ſiempre
el nombre de la *Muger*,
como *Juſtina*, *Plotina*:
el de *Dioſa*, aunque fingida,
como *Diana*, *Minerva*:
i el Verbal, que acaba en *Trix*,
como, *Servatrix*, *Obſtetrix*.
Voz que ſeñala dos Sexos,
es de *Genero comun*;
i admite aquel *Adgetivo*,
que un Sexo de otro diſtingue.
Pero muchos Nombres ai,
que por la *Significacion*

ſolamente, ſon Comunes:
mas no por la *Conſtruccion.*
Tales ſon los *Maſculinos*
ſiguientes, *Advena*, *Agricola,*
con *Alienigena*, *Aſſecla,*
Auriga, *Cliens*, *Collega,*
Cocles, *Eques*, *Exſul*, *Fur,*
Heredipeta, *Foeniſeca,*
Homo, *Homicida* con *Hoſpes,*
Interpres, *Laniſta*, *Juvenis,*
Latro, *Liberi*, *Lixa*, *Obſes,*
Opifex, *Pedes*, *Pincerna,*
Paricida, *Matricida,*
Fratricida, i ſemejantes,
Præſul, *Princeps*, *Pugil*, *Rabula,*
Senex, *Scurra*, i otros mas.
Femininos eſtos dos,
Proles, *Soboles*: i *Neutros,*
Animal, i *Mancipium,*
Jumentum, *Scortum*: pues vemos,
que bien ſe puede decir:
Hæc mulier eſt certe fur:
mas no, *Magna fur*, diremos:
Furaciſsima, mui bien.
Diremos, *Femina eſt Homo:*
i *Miſera*, ſolamente:
pero no, *Miſera eſt Homo.*
Adgetivos ſon los Nombres

de

de *Meſes*; i aſsi concuerdan
con *Menſis*, que es Maſculino,
i caſi ſiempre ſe ſuple.

Los Nombres de *Vientos* ſon
Suſtantivos, o *Adgetivos*.
Los *Adgetivos* conciertan
con *Ventus*, que es Maſculino:
i los *Suſtantivos* ſiguen
a ſu Nombre General.

Fluvius (Rio) i *Mons* (Monte)
ſon Maſculinos comunes
a ſus Propios inferiores;
i en el Genero los guian.

Arbor (Arbol) *Navis* (Nave)
Urbs, *Inſula*, i *Provincia*,
todos ellos Femininos,
i de ſus Propios ſeguidos.

Mas ſucede muchas veces,
que los que ſon Inferiores,
ſu Genero mantuvieron
ſegun ſu *Terminacion*.

Reglas independentes de la Significacion, i de la Terminacion.

Los que tienen uniformes,
Nominativo, Acuſativo,
i el Vocativo tambien;
i ſe varìan por ſegunda,

o tercera Declinacion,
como *Delubrum*, *Dilema*;
ſon Neutros ſin excepcion.
Neutro, el que no ſe declina;
i el *Nominal* Adgetivo
por eſtar ſuſtantivado
en Singular, o Plural (1).
Tambien el Infinitivo,
ſi ſe hace Nominal,
i es Supueſto (2), o Atributo (3);
o Termino de la Accion
del verbo, que es tranſitivo (4).
Aſsimiſmo la Oracion,
que de Nombre la vez hace (5).
Ego, *Nos*; *Tu*, *Vos*, *i Sui*;

i

(1) Ovid. *Lib.* 3. *Amor. Eleg.* 4. *v.* 17.
Nitimur in vetitum ſemper cupimuſque negata.

(2) Livius *lib.* 8. *cap.* 13. *Veſtrum eſt decernere quod optimum vobis, reique publicæ ſit.*

(3) Horatius *Epiſtolar. lib.* 1. *Epiſt.* 1. *v.* 41.
Virtus eſt vitium fugere: & ſapientia prima
Stultitia caruiſſe.

(4) Horatius *Epiſtolar. lib.* 5. *Epiſt.* 1. *v.* 27.
Reddes dulce loqui, reddes videre decorum.

(5) Horatius *Epiſtolar. lib.* 1. *Epiſt.* 1. *v.* 11.
Quid verum atque decens curo, & rogo.
Ovidius *Lib.* 3. *Triſt. Elegia* 3. *v.* 87.
Accipe ſupremo dictum mihi forſitan ore,
Quod tibi qui mittit, non habet ipſe, Vale.

i *Animans* (1) del miſmo modo,
los tres Generos admiten.

(1) Cicero *in Timæo*, *cap.* 11. *Orientur animantes, quos & vivos alatis, & conſumtos ſinu recipiatis.*

El miſmo Ciceron *Lib.* 2. *de Natura Deorum*, *cap.* 47. *Animantium vero quanta varietas eſt? Quanta ad eam rem vis, ut in ſuo quæque genere permaneant? Quarum aliæ coriis contectæ ſunt, aliæ villis veſtitæ, aliæ ſpinis hirſutæ: plumâ alias, alias ſquamâ videmus obductas: alias eſſe cornibus armatas, alias habere effugia pennarum.*

Plinius, *lib.* 2. *cap.* 63. *Peſtifera animantia.*

Reglas de las Terminaciones.

Los Nombres en *A*, i en *E*,
de primera, Femininos;
de tercera Neutros ſon.
De los que acaban en *A*,
por Maſculinos tendràs
Hadria, *Cometa*, *Planeta*;
i añadiràs los Verbales
Advena, *Convena*, i otros.
Los acabados en *O*
contaràs por Maſculinos.
Los en *Do*, i *Go*, Femininos,
ſi de dos ſilabas paſſan,
i hacen *Inis* Genitivo,
como *Dulcedo*, *Virago*:
i los Verbales en *Io*,

como *Lectio*, *Dilectio*,
con otros, que no ſon tales,
como *Alluvio*, *Communio*:
tambien *Concio*, *Contagio*,
con *Legio*, *Ditio*, *Optio*,
(ſi ſignifica eleccion:
mas no ſi oficio denota)
Perduellio, *Rebellio*,
Potio, *Talio*, *Seditio*.
Tambien *Caro*, *Argo*, i *Eccho*:
pero no *Ternio*, *Quaternio*:
ni *Unio*, piedra fina.
Pondo acà no pertenece
por eſtar en Ablativo.
Siempre el peſo ſignifica
con aluſion a la libra. (1)

(1) Feſtus. *Centenas pondo dicebant antiqui referentes ad libras.*

Neutros, *C*, *L*, *T*, i *UM*,
como *Halec*, *Mel*, *Caput*, *Velum*.
Maſculinos, *Sal*, *Sol*, *Mugil*,
An, *En*, *In*, *ON*, Maſculinos.
Femininos, *Icon*, *Sindon*:
Aëdon el Ruiſeñor:
con ellos *Alcyon* ſe junta.
Neutros, *Gluten*, *Inguen*, *Unguen*,
por tercera declinados,
i los en *Men*, como *Flumen*:

i los de ſegunda en *On.*
como , *Idolon* , *Bolon* , *Syon.*
En *Ar* Neutros, como *Calcar.*
Añade *Lader* , i *Nar*,
aunque ſon nombres de Rios,
Hic Salar , *Salaris* , Pez.
Maſculinos los en *Er.*
Feminino *Linter* es.
Uſa Neutros los ſiguientes:
Iter , *Itiner*, *Cadaver*,
Piper , *Papaver* , i *Suber*,
Tuber, *Uber*, *Ver* , i *Verber.*
Maſculinos los en *Or.*
Mas *Arbor* , es Feminino.
Neutros , *Æquor* , *Cor* , i *Marmor.*
En *Ur* Neutros , como *Jecur.*
Machos , *Furfur* , *Turtur* , *Vultur.*
Los en *As* , como *Tiaras*,
Maſculinos en primera:
Femininos en tercera:
menos *Adamas* , i *Elephas.*
Contaràs por Maſculinos
As , *Aſsis* , i ſus Compueſtos,
bien que fenecen en *Is*,
como *Centuſsis* , *Decuſsis*,
Semiſsis , *Treſsis* , *Vigeſsis.*
Si los en *As* ſignifican
los que ſon de alguna tierra,

como *Arpinas*, el de Arpino;
Privernas, el de Piperno;
de los tres Generos ſon,
por ſer nombres Adgetivos.
Nos, i *Vos*, pueden tambien
de qualquier Genero ſer,
ſegun fuere el Suſtantivo,
a quien ellos ſe aplicaren.
Los en *Es* ſon Femininos,
como *Sedes*, *Species*, *Res.*
Hic *Aries*, *Pes*, *Meridies*,
Paries, *Pres*, *Vepres*, i *Verres*;
i Griego acabado en *Es*,
como, *Magnes*, i *Sorites.*
Ten tambien por Maſculino,
Es, *Itis*, en Genitivo:
como *Limes*, *Palmes*, *Termes.*
Maſculinos los en *Is.*
Son egemplos, *Anguis*, *Axis*,
Callis, *Caulis*, *Cenchris*, *Collis*,
Cucumis, *Enſis*, i *Follis*,
Glis, *Lapis*, *Menſis*, con *Orbis*,
Piſcis, *Poſtis*, *Sanguis*, *Torquis*,
Torris, *Veſtis*, *Vermis*, *Vomis*,
Unguis. Mas ſon Femininos,
Caſsis, *Cuſpis*, *Reſtis*, *Retis*;
pues dèl *Reticula* viene.
Los en *Nis*, ſi ſon Latinos,

ſe

ſe tienen por ~~Femininos~~ Maſculinos:
como *Cinis*, *Funis*, *Panis.*
Los en *Os* ſon Maſculinos:
Femininos, *Dos*, i *Cos.*
Maſculinos los en *Us*
de la ſegunda, o tercera,
o quarta declinacion:
como *Servus*, *Mus*, i *Senſus.*
Mas ſi fueren de tercera,
no han de ir por la de Neutros:
pues ſi van, Neutros ſeràn,
como *Corpus*, *Latus*, *Tempus*,
Acus, *Aceris*, la Paja:
ſino, como *Grus*, i *Lepus*,
i compueſtos de *Pus*, *Podos*,
Apus, *Chytropus*, i *Daſypus*,
Polypus: mas no *Lagopus*,
Hierba, o Ave, Feminino:
pues ſigue ſu general.
Femininos, *Alvus*, *Colus*,
Anus, *Carbaſus*, i *Groſſus*,
Humus, *Phaſelus*, con *Acus*
de la quarta; no *Acus*, *Aci*;
Acus, *Aceris*, tampoco.
Anus, *Anûs*; no *Anus*, *Ani*,
Ficus, *Ficûs*, *Ficus*, *Fici*,
o bien la Higuera; o el Higo:
(no *Ficus*, *Fici*, dolencia)

Idus,

Idus, *Porticus*, i *Manus*,
Specus: añadele *Tribus*.
Penus, *Peni*, o *Penus*, *Penûs*,
que es mas veces Feminino,
ſegun ſe vè en las Pandectas
en lo *de Penu legata*:
i, ſi en *Oris*, neutro es *Penus*.
Quinquatruus, ſiempre Plural
de la quarta, es Feminino.
Son Femininos los Griegos,
Atomus, *Diphthongus*, *Pharus*,
i otros de *Os* bueltos en *Us*,
como *Arctus*, *Biblus*, o *Byblus*,
con Pythagorica; *Bolus*,
Byſſus, *Coſtus*, i *Diameter*,
Diametrus, o *Diametros*,
Exodus, *Nardus*, *Papyrus*,
Perimeter, i *Perimetrus*,
Periodus, *Pharus*, *Synodus*,
i el Ecleſiaſtico, *Abyſſus*.
Tambien los que ſignifican
alguna Piedra precioſa,
Amethyſtus, i *Chryſolitus*,
Chryſopraſtus, *Chryſtallus*,
i *Sapphyrus*, i *Topazius*,
que a *Gemma* quieren ſeguir;
aſsi como a *Lapis* otros
de diferente final:

Æti-

Ætites, *Alabaſtrites*,
con *Achates*; i *Gagates*,
Oſtracites, i *Pyrites*,
con otra gran muchedumbre.
Son Femininos tambien
los en *Us*, *Udis*, o *Utis*.
Egemplos, *Palus*, i *Virtus*.
Feminino, *Tellus*, tierra.
Pero Neutros han de ſer
los declinados por *Tempus*,
como *Corpus*, *Vulnus*, *Pecus*,
añade *Pelagus*, *Virus*,
aunque vàn por la ſegunda.
Si precede Conſonante
a la *S*, ſon Femininos.
Egemplo deſtos es *hyems*.
Dens, *Fons*, *Mons*, *Pons*, Maſculinos:
Griego en *P*, *S*, como *Seps*:
pero no *Forceps*, Latino.
Femininos los en *X*,
como *Bombyx* por la ſeda:
mas no ſi fuere el guſano,
que en si la encierra, con *Grex*,
Calx el talon; mas no el calculo;
Calix, o *Calyx*, i *Fornix*,
Lynx, i *Sardonyx*, i *Phœnix*:
i los que en *Ax*, o *Ex*, acaban,
ſi muchas ſilabas tienen:

aſ-

aſsi como *Thorax*, *Apex*.
Vibex caſi ſiempre es macho.
Femininos, *Carex*, *Fornax*,
Forfex, *Alex*, i *Supellex*.
Atriplex, que es una hierba,
en Plinio ſe lee neutro (1).
Declinado por Palladio (2)
como nombre no neutral;
ſe tendrà por Feminino;
pues *Herba* ſe ſuplirà.

(1) *Lib. 20. cap. 20. Atriplex, & ſilveſtre, & ſativum eſt.*

(2) Palladius, *Lib. 5. tit. 1. in Aprili, cap. 3.* en donde dijo: *Hoc menſe atriplicem ſeremus, ſi rigare poterimus*: I en el lib. 8. tit. 1. cap. 2. *Hoc etiam menſe cepulas ſerimus, irriguis ac frigidis locis, & radicem, & atriplicem, ſi rigare poſſumus.*

De los Generos Ambiguos, o Dudosos.

Al nombre de *Ambiguo Genero*
podemos dar un Adjunto
Maſculino, o Feminino.
Diremos pues, *Hic*, o *Hæc*,
Adeps, *Clunis*, *Cortex*, *Dies*,
Finis, *Groſſus*, *Imbrex*, *Margo*,
Onyx, *Pulvis*, *Pumex*, *Rubus*,
Sandix, *Scrobs*, *Silex*, i *Specus*,
Stirps, por el tronco del arbol,

i

i *Torquis*: i muchos mas,
que en *Us* tienen la final,
i de Griegos en *Os* vienen.
En los Ambiguos devemos
el Genero mas frequente
elegir para uſar dèl.
Aſsi *Torquis* las mas veces
es del Genero viril.

De los Nombres Epicenos.

SUpueſto que ai *Macho*, i *Hembra*,
en cada Eſpecie deviera
aver Nombres diferentes
para mejor diſtinguir,
qual es *Macho*, i qual es *Hembra*.
La Lengua en ſu origen pobre
muchas veces inventò
Nombres propios de la Eſpecie,
no del *Macho*, ni de la *Hembra*:
pero que unas veces fueſſen
del Genero Maſculino,
ſegun ſu Terminacion,
como *Pavo*, *Lepus*, *Aper*;
mas otras, del Femenino:
como, *Hirundo*, *Dama*, *Pica*,
Si ſe avia de expreſſar
el Sexo del animal,
que carecia de Nombre,

ſe añadia al Maſculino
Femina; al Feminino, *Mas.*
Deſte modo declaravan
Agnus Femina; *Aquila Mas.*
Bien que deſpues ſe inventaron
Agna, *Columba*, con *Lupa*,
Pardus, macho de *Panthera*;
i otros muchos, que faltavan.
Eſtos ſon los *Epicenos*,
Nombres llamados aſsi
por notar Sexo comun,
en que el uno prevalece,
ſi no ſe quiere añadir,
Mas, o *Femina*, ſegun
lo que ſe intenta decir;
o dar al Nombre, Adgetivo,
que declare, ſi ſe hablò
de la Eſpecie, o del Sexo.
Aſsi *Pavo* es Maſculino,
ſegun la Terminacion.
Si quieres del Sexo hablar;
Pavo Maſculus, diràs:
Pavo Femina, tambien,
ſegun hablò Columela (1).
Aſsimiſmo, *Pavo Fœta* (2),

(1) *Lib. 8. de Re ruſtica, cap. 11.*
(2) *El miſmo Columela en dicho Capitulo.*

como, *Gravida Elephantus*,

ſe-

ſegun en Plauto leemos (3),
i en Caro (4) *Accipitres viſæ.*
En Maron (5) *Raucæ palumbes.*

(3) *In Sticbo, Act. 1. Sc. 3. v. 14.*
(4) *Lib. 4. verſu* 1003. & 1004.
(5) Virgil. *Eclog. 1. v.* 58.

El Genero pues principal
ſuele a veces conſervarſe
ſin que en el Nombre ſe atienda
qual es ſu Significado.
Lepus ſolus, dijo Plinio (6)
de la Liebre, que parìa.
Polypi occiſi, es del miſmo (7)
de los Pulpos, que ſon hembras.
Llamò el miſmo, *Mus Marinus* (8)
al Raton, que en el mar pare.

(6) *Lib. 8. Hiſtor. Nat. cap.* 55.
(7) *Lib. 9. cap.* 51.
(8) *Lib. 9. cap.* 19.

Si tù quieres acertàr,
por Maſculinos tendràs
caſi ſiempre los ſiguientes:
a *Veſpertilio*, *Scorpio*,
Mugil, *Attagen*, i *Salar*,
Elephas, o *Elephantus*,
Turtur, *Vultur*, i *Palumbes*,
Glis, *Vermis*, *Mus*, *Delphis*, *Exſos*,
Monoceros, i *Camelus*,

Lepus, *Merops*, tambien *Corax*,
Nycticorax, *Bombix*, *Coccyx*,
Oryx, *Sorex*, i otros mas.
Por Femininos ſe tienen
Merula, *Aquila*, *Panthera*,
Alcedo, *Aëdon*, *Alcion*,
Anas, *Grus*, *Vulpes*, i *Halex*;
Perdix, *Cornix*, en fin *Lynx*.
Genero cierto no tienen
Anguis, *Bubo*, *Limax*, *Talpa*,
Dama, i otros, que ſe uſan
ya con uno, ya con otro.
Eſcogeràs el frequente.

De los Generos Aparentes en los Nombres Adgetivos.

PRopiamente el *Adgetivo*
no tiene *Genero* alguno:
pero sì Terminaciones,
que a los *Generos* ſe ajuſtan.
Si ſon tres, en *Us*, *A*, *Um*;
Us ſe aplica al Maſculino (1);
A ſe ajuſta al Feminino (2);

Um

(1) Plautus *in Curculione*, *Actu* 1. *Sc.* 1. *v.* 49. MALUS *clandeſtinus eſt amor*, *damnum eſt merum.*

2) Cicero *de Officiis Lib.* 1. *cap.* 20. *Pecuniæ* FUGIENDA *cupiditas.*

Um al Neutro ſe acomoda (3).

(3) Seneca *in Octavia*, *v.* 432.
Magnum timoris remedium Clementia eſt.

Si el Adgetivo acabàre
en *Er*, *Is*, *E*, en el Recto;
Er daràs al Maſculino (4);
Is va tras el Feminino (5).
E al Neutro pertenece (6).

(4 Cicero *de Oratore Lib.* 2. *cap.* 20. *Animus* ACER *&* *præſens*, *&* *acutus idem*, *atque verſutus*, *invictos viros efficit.*

Horatius *Sermonum Lib.* 2. *Sat.* 4. *v.* 46.
ACER *ſpiritus*, *ac vis*
Nec verbis, *nec rebus ineſt.*

(5) Horatius, *Carminum Lib.* 1. *Ode* 4.
Solvitur ACRIS *hiems grata vice veris & Favoni.*

(6 El miſmo Horacio *Sermonum Lib.* 2. *Sat.* 3. *v.* 116.
ACRE *potet acetum.*

Quando tiene el *Adgetivo*
ſolamente dos finales;
la primera al Maſculino (7),
o al Feminino ſe aplica (8):

la

(7) Seneca *in Troade*, *v.* 271.
Caſus hæc rapiet brevis.

(8) Horatius *Epiſtolar. Lib.* 1. *Epiſt.* 14. *v.* 35.
Cœna BREVIS *juvat*, *& prope rivum ſomnus in herba.*

la ſegunda al Neutro và (9).

(9) Seneca *in Troade*, *v*. 248.
JUVENILE *vitium eſt, regere non poſſe impetum.*

Si ſolo ai una final;
dale *Genero* qualquiera (10).

(10) Ovidius *Metamorphoſeôn Lib.* 11. *v.* 266.
FELIX *&* *nato*, FELIX *&* *conjuge Peleus.*
Seneca *in OEdipo*, *v*. 515.
INERS *malorum remedium ignorantia eſt.*
El miſmo *in Hippolyto*, *v*. 758.
ANCEPS, *forma, bonum mortalibus,*
Exigui donum BREVE *temporis,*
Ut VELOX *celeri pede laberis!*

Tiene pues el *Adgetivo*
para el *Genero Aptitud*;
que, ſi *Genero* ſe llama,
es mas facil la enſeñanza
para decir, que los Nombres
Suſtantivo, i *Adgetivo*,
en los *Generos* concuerdan.

DE LOS NOMBRES IRREGULARES.

AI Nombres *Irregulares*,
que ſon de diverſas Claſes:
como ſon los *Defectivos*,
Variables, *Redundantes*.
Los *Defectivos*, o ſon
Suſtantivos, o *Adgetivos*.

Suſ-

Suſtantivos Defectivos
ſon aquellos que carecen
del Numero Singular.
Egemplos ſon , *Arma* , *Liberi*:
o del Numero Plural:
como *Aër* , *Humus* , i *Nectar*.
Los que ſon faltos de Caſos
del Numero Singular:
Aſsi *Ditionis* no tiene
primero , ni ſexto Caſo.
Genitivo falta a *Chaos*.
Plus carece de Dativo.
Ego eſtà ſin Vocativo.
Faltas ai en el Plural
Mel no tiene Genitivo,
ni Dativo , ni Ablativo.
Otros tienen ſolamente
de los ſeis ſolos tres Caſos:
como *Dica* , *Dicam* , *Dica*:
o dos , *Suppetia* , *Suppetias*:
o uno , aſsi como *Dicis*,
con *Inficias* , i *Nauci*.
Defectivos Adgetivos
ſon los que vemos ſer faltos,
o bien de Genero alguno,
o de Numero , o de Caſo.
De Genero Maſculino,
i tal es , *Cætera* , *Cæterum*:

de Genero Feminino,
aſsi como, *Quiſquis*, *Quicquid*:
de Neutro, aſsi como, *Compos*.
Plus no ha querido admitir
Maſculino, i Feminino.
Sicelis tambien carece
de Maſculino, i de Neutro:
Tros, de Neutro, i Feminino.
En Numero, que es de Muchos,
no quiere entrar *Vnuſquiſque*.
Singular no tiene *Centum*.
De Caſo carecen otros.
Sin Vocativo eſtà *Nullus*.
De Dativo, i Ablativo
ſe obſerva falto, *Tantundem*.
En *Macte*, o *Macti*, ſe ven
ſolamente Vocativos.
Ai *Variables*, que ſon
en el Genero eſtremados.
En Singular, *Maſculinos*,
eſtos, *Maenalus*, i *Maenala*.
Maſculino en Singular,
i tambien en el Plural;
i en èſte, *Neutro* tambien,
Hic Locus, *Hi Loci*, *Hæc Loca*.
En Singular, *Maſculino*;
pero *Neutro* en el Plural
ſe cuenta *Carbaſus*, *Carbaſa*.

Cælum, *Cæli*, en Singular;
en Plural, *Cæli*, *Cælorum.*
Es Neutro en el Singular,
es Maſculino en Plural.
Epulum, *Epuli*, por Neutro
en Singular ſe reputa:
mas *Epulæ* es Feminino.
Neutro tiene el Singular;
Plural, Maſculino, i Neutro,
Frenum, *Freni*, *Frena dura.*
Son mui poco Variables
los que ſon Indeclinables
en Singular, como, *Cornu.*
Redundantes ſolamente
en la Final ai no pocos.
Helena, *Helene*, uno dellos.
En *Terminacion*, i *Genero*,
aſsi como *Tignus*, *Tignum.*
En la *Terminacion*,
i en la *Declinacion*,
como *Materia*, *Materies.*
En la *Terminacion*,
Genero, i *Declinacion*,
Æther, *Æthra*, ſea egemplo.
En *Genero* ſolamente.
Hic, & *Hoc Vulgus*, tal es.
En la *Declinacion*
ſolamente es *Redundante*

Fa-

Fames, *Famis*, de Tercera:
ſu Ablativo, *Fame* và
por la Quinta: porque ſiempre
ſu Final ha ſido larga
entre los buenos Poetas.

Del Verbo.

Es el *Verbo* cierta voz,
que *con Tiempo* ſignifica
Ser, *Hacer*, o *Padecer*,
que es lo miſmo, que decir,
recibir alguna coſa,
ſignificandola el Verbo:
como, *Doleo*, yo tengo
una ſenſible moleſtia.
En el *Ser* ſe incluye *Hacerſe*.
Di pues, *Sum*, *Exiſto*, *Fio*.
Yo Soi, *Exiſto*, *Soi hecho*.

Division de los Verbos por razon de su Significacion.

Ai voz *Activa*, i *Paſsiva*,
la *Activa* expreſſa el *Sugeto*,
que *Es algo*, que *Hace*, o *Padece*,
i ſiempre precede al Verbo
en el orden natural.
Yo ſoi: *Yo leo*: *Yo ſufro*.
Ego ſum: *Ego Lego*: *Toler o*.

Voz

Voz *Paſsiva* es la que expreſſa
el Termino immediato,
que ſe vè que ſignifica
el Verbo, a quien precede
en la Colocacion,
que no es Artificial,
como *Sugeto*, llamado
Perſona, o *Coſa Paciente*,
que determina qual deve
ſer la *Perſona* del Verbo:
como, *Ego Fleor*, *Tu Amaris*.

De las Personas de los Verbos.

PErſona quiere decir
Maſcara, o *Cara*; porque
por ſu *Terminacion*,
que es la Silaba final,
claramente repreſenta
a *Mi*, a *Ti*, a Qualſequiera,
(que ſe expreſſe, o que ſe entienda)
a *Nos*, *Vos*, i *Qualeſquiera*,
en Singular, i Plural.

De las Personas de los Verbos.

LA *Perſona*, que es *Primera*,
habla de sì: (1) la *Segunda*

de

(1) Terentius *in Heautontimerumeno, Actu* 6. *Sc.* 2. *v.* 33.
Ego *dicam, quod mibi in mentem: Tu dijudica.*

de Aquel, con quien el tal habla:
en drechura (2); no en obliquo
la *Tercera* es qualquier otra (3).

(2) Terentius *in Eunucho*, *Actu* 4. *Sc.*6. *v.*23.
TU *quod cavere poſsis*. *ſtultum admittere eſt.*

(3) Ovidius *in Remediis Amoris*, *v.* 691.
Artibus innumeris MENS *oppugnatur amantum.*

Para que ſean *Perſonas*
que concuerden con los Verbos,
Supueſtos deveràn ſer:
eſto es, deven preceder
a la Accion, que el Verbo tiene,
o bien Activa (4), o Paſsiva (5).

(4) Ovidius *Epiſtol. ex Ponto*, *Eleg.* 7. *v.* 75.
OMNIA *deficiunt*: ANIMUS *tamen omnia vincit.*

(5) Ovidius, *Lib.* 3. *Triſt. Elegia* 7. *v.* 33.
Iſta decens FACIES *longis* VITIABITUR *annis.*

Ego (6), i *Tu* (7) ſuelen callarſe:
aſsimiſmo, *Nos* (8), i *Vos* (9),

co-

(6) Ovidius *Epiſtol. ex Ponto Lib.* 1. *Epiſt.* 3. *v.* 32.
Confiteor miſero molle cor eſſe mihi.

(7) Ovidius *Epiſtol. ex Ponto Lib.* 3. *Epiſt.* 1. *v.* 147.
Nec factum defende meum: mala cauſa ſilenda eſt.

(8) Ovidius *Faſtor. Lib.* 6. *v.* 771.
Tempora labuntur, tacitiſque SENESCIMUS *annis.*

(9) Horatius *de Arte Poëtica*, *v.* 38.

Su-

SUMITE *materiam v·ſtris, qui ſcribitis æquam*
Viribus: & VERSATE *diu, quid ferre recuſent,*
Quid valeant humeri.

conociendoſe qual falta
por las Finales del Verbo,
que diſtinguen las *Perſonas*,
que ſon *Primera*, i *Segunda*;
lo que no ſucede aſsi
en las Finales terceras
diverſamente aplicables,
i que deven aplicarſe
a ſeñalada *Perſona*,
que ſe expreſſe (10), o eſtè Expreſſada (11)
en la Oracion precedente.

(10) Horatius *de Arte Poëtica*, *v*. 73.
Res geſtæ Regumque, Ducumque, & triſtia bella,
Quo ſcribi poſſent numero, MONSTRAVIT HOMERUS.
(11) Horatius *Epiſtolar. Lib*. 1. *Epiſt*. 10. *v*. 30.
Quem res plus nimio delectavere ſecundæ,
Mutatæ QUATIENT.

PARTICION DE LOS VERBOS.

EN *Finito*, o *Infinito*
todo Verbo ſe reparte
Finito el participante
de *Numeros*, i *Perſonas*,
eſto es, *Terminaciones*,
por las quales ſe varìan

ſig-

ſignificando la Accion
en tiempo determinado.
Infinito, el que carece
de *Numeros*, i *Perſonas*:
pero ſe puede ajuſtar
a los unos, i las otras,
ſignificando con Tiempo.

Division de los Tiempos.

El *Tiempo* ſe ſignifica
por alguno de los *Modos*,
que ſon Maneras de hablar
entre sì mui diferentes,
como *Indicar* las Acciones,
quiero decir, ſeñalarlas,
i *Mandar*, i *Deſear*.
Tres *Tiempos* ai principales,
Preſente, que es verdadero:
Paſſado, el que ya paſsò:
i *Futuro*, o *Venidero*.
Mas por diſtinguir mejor
las Diferencias del Tiempo;
eſtas ſe pueden contar
en el *Modo* que es *Finito*:
Preſente de *Indicativo*,
i tambien de *Imperativo*:
Aſsi miſmo, *Subjuntivo*.
Paſſado, que ya paſsò.

Paſ-

Paſſado mas que paſſado.
Futuro de *Indicativo*,
de *Imperativo*, *Optativo*.

ADVERTENCIA.

Se omiten en eſta impreſsion las Conjugaciones de los Verbos Regulares, Irregulares, i Defectivos, i todo lo perteneciente a ellas, para que eſta Gramatica no ſe tenga por larga en ſus Reglas, como no lo es, ſi ſe conſidera, que deve ſer cabal, i cumplida.

De los Participios.

LOs *Nombres*, o *Caſi Nombres*,
que participan del *Verbo*
la manera de regir,
i la de ſignificàr;
ſon llamados *Participios*.
Tales ſon los que ſe dicen
de *Preſente*, de *Preterito*,
de *Futuro*, en *Rus*, o en *Dus*;
i algunos deſtos llamados
Gerundios: a que ſe añade
el *Supino* en *Um*; porque
el en *U* deve contarſe
como una eſpecie de Nombre,
Regido, no Regidor,
que ſolo eſtà en Ablativo,
o parece que lo eſtà:

i

i del Verbo ſolo tiene
Paſsivo ſignificado.

De las Preposiciones.

PRepoſicion, o *Preverbio*,
ſegun Varron la llamò (1),
es la voz invariable,
que por sì eſtà deſtinada
para regir algun Caſo.

(1) *Lib. 5. de Lingua Latina.*

Por ella ſe junta al Verbo
el Nombre para notar
la *Cauſa*, *Lugar*, o *Tiempo*,
Conjuncion, o *Privacion*.
La *Cauſa*, como, *Pro*, *Præ*,
Ob, *Propter*, tambien *Secundum*.
El *Lugar*, como, *In* (en donde),
A (de donde) *Ad*, *In* (adonde):
i *Per* (por donde ſe và).
El *Tiempo*, como, *Ante*, *Poſt*;
i ſegun algunos, *Circiter*.
La *Conjuncion*, como, *Cum*.
La *Privacion*, como, *Præter*,
Abſque, *Sine*: añade *Clam*:
ſi no quieres que ſe entienda,
Quoad en Acuſativo;
A, ſiguiendoſe Ablativo,
como, *Clam patrem*, *Clam patre*:

Clam

Clam QUOAD PATREM : *Clam* A PATRE.

Acuſativo daràs
a las que voi a nombrar.
Ad, A (2) Para (3), Junto a (4) o, Haſta (5), En (6), Acia (7), Reſpeto de (8).

D *Ad-*

(2) Cornelius Nepos *in Attico*, *cap.* 6. AD *haſtam publicam nunquam acceſsit.* Nunca ſe acercò a la almoneda publica. La lanza era la ſeñal de ella.

(3) Suetonius *in Octavio*, *cap.* 87. AD *Kalendas Græcas.* Para las Calendas Griegas.

Plautus *in Mercatore*, *Actu* 3. *Sc.* 4. *v.* 45.
AD *mandata claudus*, *cæcus*, *mutus*, *mancus*, *debilis.* Para los mandados es cojo, ciego, mudo, manco, feble.

(4) Terentius *in Adelphis*, *Actus* 2. *Sc.* 2. *v.* 44. AD *ipſum lacum eſt piſtrilla.* Junto a la miſma balſa ai una panaderia.

(5) Cicero *de Senectute*, *cap.* 9. *Uſque* AD *extremum ſpiritum.* Haſta el ultimo aliento.

(6) Plautus *in Amphitruone*, *Act.* 1. *Sc.* 3. *v.* 6.
Ubi ſummus Imperator non adeſt AD *Exercitum*,
Citius, *quod non facto eſt uſus fit*, *quàm quod facto eſt opus.*
Quando el Generaliſsimo no eſtà en el Egercito, mas preſto ſe hace lo que no es de ſervicio para el caſo, que lo que es meneſter hacer.

(7) Varro, *Lib.* 4. *de Lingua Latina.* *Aſia enim jacet* AD *Meridiem*, *&* *Auſtrum*, *Europa* AD *Septentriones* *&* *Aquilonem.* Porque el Aſia eſta ſituada acia el Medio dia, i al Auſtro; Europa acia el Septentrion, i Aquilon,

(8) Terentius *in Eunucho*, *Act.* 2. *Sc.* 3. *v.* 69. hablando de cierta hermoſura. *Nihil* AD *noſtram hanc.* Es nada reſpeto de èſta nueſtra. Publius Syrus,

Caſta AD *virum matrona parendo imperat.*

La matrona caſta, reſpeto de ſu marido, obedeciendo manda. El miſmo:

Bonum AD *virum cito moritur iracundia.*

La iracundia, reſpeto del buen marido, preſto muere.

Adverſus, o *Adverſum*, Contra (9), Enfrente de alguna coſa (10),

Pa-

(9) Cajus, *Lege* 4. *ad Legem Aquilliam.* ADVERSUS *periculum naturalis ratio permittit ſe defendere.* La razon natural permite defenderſe contra el peligro.

Seneca, *de Beneficiis Lib.* 2. *cap.* 6. *Excepta Macedonum gente non eſt in ulla data* ADVERSUS *impium actio.* Exceptuada la Nacion de los Macedonios, en ninguna ſe ha eſtablecido accion contra los ingratos.

Cornelius Nepos *in Attico, cap.* 4. *Noli, oro te, inquit Pomponius*, ADVERSUM *eos me velle ducere, cum quibus, ne contra te arma ferrem, Italiam reliqui.* Te ruego, que no quieras, dijo Pomponio, quererme llevar contra aquellos, con quienes degè a Italia, por no llevar las armas contra tì.

(10) Livius, *Lib.* 44. *cap.* 10. *Æniam inde petunt, quindecim millia paſſuum ea urbs abeſt* ADVERSUM *Pydnam poſita.* De alli ſe encaminan a Enia: aquella Ciudad, ſituada enfrente de Pidna, diſta quince mil paſos.

Terentius *in Andria*, *Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 15. *Id gra-*

tum

Para con (11), o, Acia alguno (12).

tum fuiſſe ADVERSUM *te, habeo gratiam.* Que eſto aya ſido agradable para contigo, lo agradezco.

(11) Seneca, *in Excerptis Controverſiarum, Lib.* 2. *ex Contr.*7. *Ferat matrona oculos jacentes in terram: & ADVERSUS officioſum ſalutatorem inhumana potius quàm verecunda ſit.* Lleve la matrona los ojos bajos acia tierra; i para con el oficioſo ſaludador, antes ſea deſcortes, que vergonzoſa.

(12) Horatius *Epiſtol. Lib.* 1. *Epiſt.* 1. *v.* 74.

Me vestigia terrent
Omnia te ADVERSUM *ſpectantia, nulla retrorſum.*

Me amedrentan las piſadas, que todas miran acia tì, ningunas acia atras.

Ante, Antes de (13), o, Delante de (14).

(13) Seneca, *Epiſt.* 64. *Multum egerunt qui* ANTE *nos fuerunt; ſed non peregerunt.* Los que obraron antes de noſotros, hicieron muchas coſas: pero no acabaron de obrarlas.

(14 Cicero *ad Famil. Lib.* 14. *Epiſt.* 2. *Mihi* ANTE *oculos dies noctesque verſaris.* Te me preſentas delante de mis ojos de dia, i de noche.

Apud, En (15), o en Caſa de (16).

D 2 Jun-

(15) Cicero, *Lib.* 1. *de Legibus, cap.*1. *Et* APUD *Herodotum, patrem hiſtoriæ, &* APUD *Theopompum ſunt innumerabiles Fabulæ.* No ſolamente en Herodoto, padre de la Hiſtoria; ſino tambien en Theopompo, ai innumerables Fabulas.

Cicero *de Officiis, Lib.* 2. *cap.* 20. *Melius* APUD *bonos, quàm apud fortunatos beneficium collocari puto.*

Junto a (17), o, Delante de (18).
Entre (19), Con (20), En juicio de (21).

(16) Cicero *ad Q. fratrem*, *Lib.* 2. *Epiſt.* 3. *Eo die* APUD *Pomponium in ejus nuptiis eram cœnaturus.* Aquel dia avia yo de cenar en caſa de Pomponio, en ſus bodas.

(17) Gneyo Magno, *Lib.* 8. *Epiſt. Ciceronis ad Atticum poſt Epiſtol.* 12. *Scribis Cæſarem* APUD *Corfinium caſtra poſuiſſe.* Eſcrives que Ceſar aſentò los reales junto a Pentinia.

(18) Plautus *in Pœnulo*, *Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 24. *Cur ego* APUD *te mentiar?* Por què he de mentir yo delante de tì?

(19) Minucius Felix *in Octavio.* APUD *nos religioſior eſt ille*, *qui juſtior.* Entre noſottos aquel es mas religioſo, que es mas juſto.

(20) Cicero *ad Atticum*, *Lib.* 3. *Epiſt.* 1. *Pluribus verbis tecum agerem*, *niſi pro me* APUD *te res ipſa loqueretur.* Tratarìa yo contigo con mas palabras (o, mas largamente) ſi la miſma coſa no hablaſſe contigo por mì.

(21) Publius Syrus.
Loco ignominiæ eſt APUD *indignum dignitas.* La dignidad eſtà en lugar de ignominia en juicio del indigno.

Cis, Aquende, o, De eſta parte (22).

Ci-

(22) Gellius, *Lib.* 12. *cap.* 13. *Quod dicebatur* CIS *Tiberim*, *&* ULS *Tiberim*, *dici cœptum eſt*, citra Tiberim, & ultra Tiberim. Lo que ſe decia, CIS *Tiberim*, aquende del Tibre; i ULS *Tiberim*, allende del Tibre; ſe empezò a decir, *citra Tiberim*, deſta parte del Tibre: i *ultra Tiberim*: de la otra parte del Tibre.

Citra, Aquende, o Deſta parte (23), Mas acà (24); i tambien, Sin (25).

(23) Horatius, *Satir. Lib.* 1. *Sat.* 10. *v.* 31. *Atqui ego cùm Græcos facerem, natus mare* CITRA *Verſiculos, vetuit me tali voce Quirinus.* I haciendo verſitos Griegos Yo, que nacì aquende, o deſtotra parte del mar, Romulo me lo vedò con eſtas voces.

(24) Horatius, *Satir. Lib.* 1. *Sat.* 1. *v.* 106. *Eſt modus in rebus: ſunt certi denique fines, Quos ultra,* CITRAQUE *nequit conſiſtere virtus.* Ai modo en las coſas: finalmente ai ciertos limites, mas allà de los quales, i mas acà, no puede eſtar lo recto.

(25) Columella, *Lib.* 2. *cap.* 2. *Sed* CITRA *hoc experimentum multa ſunt, quæ & dulcem terram, & frumentis habilem ſignificant.* Pero ſin eſta experiencia ai muchas, que ſeñalan no ſolamente la tierra dulce, ſino tambien la a propoſito para los trigos.

Circa, Cerca de (26); o, Tocante a (27).

(26) Seneca, *Controverſiarum Lib.* 1. *in princ. Quicquid Romana facundia habuit, quod inſolenti Græciæ, aut opponat, aut præferat,* CIRCA *Ciceronem effloruit.* Qualquier coſa, que tuvo la facundia Romana, que oponga, o prefiera a la inſolente Grecia, floreciò cerca de Ciceron.

(27) Plinius, *Lib.* 8. *cap.* 16. *Varia* CIRCA *hoc opinio.* Tocante a eſto es varia la opinion.

Circum, como, *Circum forum* (28): *Al derredor de la plaza.*

Cir-

(28) Ovidius, *Epiſtol.* 14. *v.* 35. CIRCUM *me gemitus morientum audire videbar.* Parecia, que oìa al derredor de mi gemidos de los que morian.

Circiter (ſi no queremos
por Adverbio reputarle,
ad ſupliendo por Elipſis)
Cerca, o, Poco mas, o menos (29).

(29) Con Relacion al Tiempo. Plautus *in Milite glorioſo*, *Act.* 2. *Sc.* 4. *v.* 79. CIRCITER *triennium.* Cerca de tres años con poca diferencia.

Con Relacion al Numero. Cæſar *de Bello Gallico, Lib.* 1. *cap.* 15. *Dies* CIRCITER *quindecem iter fecerunt.* Hicieron camino quince dias poco mas, o menos.

Con Relacion al Lugar. Plautus *in Ciſtellaria, Act.* 4. *Sc.* 2. *v.* 8.
Loca hæc CIRCITER *excidit mihi.*
Cerca deſtos lugares con poca diferencia me cayò.

Sin Elipſis, o Suplimiento de la Prepoſicion, *Ad.* Cicero *ad Atticum*, *Lib.* 2. *Epiſt.* 17. *Verum, ut ſcribis, hæc in Arpinati ad ſextum* CIRCITER *idus Majas non defleamus.* Pero ſegun eſcrives, en la granja de Arpino no lloremos èſtas coſas dia diez de Mayo, poco mas, o menos.

Plautus, *in Moſtellaria*, *Act.* 3. *Sc.* 1. *v.* 52. Dijo en Ablativo. *Redito huc* CIRCITER *meridie.* Bolveràs acà a medio dia poco mas o menos. En donde en *meridie* falta *in.*

Contra, Contra (30); o Enfrente de (31).

Er-

(30) Plinius, *Lib.* 7. *cap.* 30. *Auguſtus carmina Virgilii cremari* CONTRA *teſtamenti ejus verecundiam vetuit.* Auguſto vedò, que los verſos de Virgilio ſe quemaſſen contra la verguenza de ſu teſtamento.

(31) Plautus, *in Perſa*, *Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 13.
Quis hic eſt, qui CONTRA *me aſtat?*
Quien es èſte, que eſtà enfrente de mì?

Erga, Para con alguno (32).

(32) Cicero, *in Catilinam. Orat.* 4. *in principio. Eſt mihi jucunda in malis, & grata in dolore, veſtra* ERGA *me voluntas.* Vueſtra voluntad para conmigo es guſtoſa en los males, i agradable en el dolor,

Extra, Fuera de (33): *Inter*, Entre (34).

(33) Publius Syrus.

Homo EXTRA *corpus eſt ſuum, cùm iraſcitur.* El hombre eſtà fuera de ſu cuerpo (o de sì) quando ſe enoja.

(34) Terentius, *in Andria, Act.* 4. *Sc.* 2. *v.* 13.
Valeant,
Qui INTER *nos diſsidium volunt.* Vayan en hora mala los que entre noſotros quieren diſcordia.

Intra arcam, Dentro del arca (35).

(35) Horatius, *Epiſtol. Lib.* 1. *Epiſt.* 2. *v.* 15. *Seditione, dolis, ſcelere, atque libidine, & ira, Iliacos* INTRA *muros peccatur, & extra.* Dentro, i fuera de los muros de Trova ſe peca con ſedicion, engaños, maldad, i liviandad, i ira.

Infra arcum, Debajo del arco (36).

(36) Terentius, *in Eunucho, Act.* 5. *Sc.* 2. *v.* 36. *Tace tu, quem ego eſſe* INFRA *infimos omnes puto Homines.* Calla tù, que pienſo yo, que eſtàs mas abajo que todos los hombres mas bajos.

Quinctilianus, *Lib.* 8. *cap.* 2. *Sunt autem humilia* INFRA *dignitatem rerum, aut ordinis.* Las coſas bajas eſtàn debajo de la dignidad de las coſas, o del orden.

Juxta, Cerca de (37), o Deſpues de (38).

Ob

(37) Nepos, *de Regibus*, *cap.* 1. *Philippus Ægis*

a

a Pauſania, quum ſpectatum ludos iret, JUXTA *Theatrum occiſus eſt.* Felipe en Egas, yendo a ver los juegos, fue muerto por Pauſanias, cerca del Theatro, o junto a èl.

(38) Gellius, *Noct. Atticar. Lib.* 4. *cap.* 9. *Nigidius Figulus, homo, ut ego arbitror*, JUXTA *Varronem doctiſsimus.* Nigidio Figulo, hombre, como yo pienſo, deſpues de Varron el mas docto.

Ob, Por (39), o Por cauſa de (40): i tambien, Delante de (41).

(39) Plautus, *in Pœnulo, Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 14.

Sine te verberem,
Item ut tu mihi feciſti, OB *nullam noxiam.* Deja que yo te azote, aſsi como tù lo hiciſte conmigo, ſin aver yo hecho daño.

(40) Cicero, *Lib.* 1. *de Officiis, cap.* 11. *Suſcipienda quidem bella ſunt* OB *eam cauſam, ut ſine injuria in pace vivamus.* Las guerras ciertamente ſe han de emprender por tal cauſa, que ſin injuria ſe viva en paz.

(41) Plautus, *in Milite glorioſo, Act.* 2. *Sc.* 1. *v.* 69.

Ei nos facetis fabricis, & doctis dolis
Glaucomam OB *oculos objiciemus.* Noſotros con gracioſas fabricas, i doctos engaños, le pondremos delante de los ojos una catarata.

Penes, En quien (42), o, En poder de quien (43).

Per,

(42) Nepos, *in Themiſtocle, cap.* 7. *Ad Ephoros Lacedæmonios acceſsit* PENES *quos ſummum imperium erat.* Llegòſe a los Eforos de los Lacedemonios, en quien eſtava el ſupremo mando.

(43) Ulpianus, *Lege 63. de Verborum ſignificatione.* PENES *te amplius eſt , quam* APUD *te : nam* APUD *te eſt, quod qualiter qualiter a te teneatur:*PENES *te eſt , quod quodammodo poſsidetur. Penes te* es mas, que , *apud te* : porque , *apud te* (eſto es , en tì) eſtà lo que de qualquier manera tienes : *Penes te*, eſto es , *en poder de tì* , lo que eſtà en tu poder.

Per , Por (44), o Por medio de (45).

(44) Papinianus, *Lege 74. de diverſ. Regul. Jur. Non debet alteri* PER *alterum iniqua conditio inferri.* A un otro no deve cauſarſe por otro una iniqua facultad de pedir lo que es ſuyo.

(45) Plautus *in Capteiveis* , *Act.* 3. *Sc.* 5. *v.* 32. *Qui* PER *virtutem peritat , non interit.* El que perece por medio del valor , no muere,

Præter , Fuera de (46) , o , Sino (47).

(46) Varro , *Lib.* 1. *de Re ruſtica* , *cap.* 38. *Stercus optimum ſcribit Caſsius eſſe volucrum* , PRÆTER *paluſtrium , ac nantium.* Caſsio dice , que el mejor eſtiercol es el de las aves , fuera el de las que ſe crian en lagunas , i de las que nadan.

(47) Cicero, *ad Atticum, Lib.* 16. *Epiſt.* 7. *Quid debet , qui conſilium dat , præſtare* PRÆTER *fidem?* El que dà conſejo , què deve hacer , ſino ſer leal ?

Pone , Detràs de (48). *Poſt* , Deſpues de (49).
Pro-

(48) Tacitus , *Annali* 2. *cap.* 16. PONE *tergum inſurgebat ſilva editis in altum ramis , & pura humo inter arborum truncos.* A las eſpaldas ſe levantava un boſque con las ramas elevadas , i la tierra deſembarazada entre los troncos de los arboles.

(49) Seneca, *in Excerptis Controverſiarum*, *Lib.* 1. *Declamat.* 8. *Senator* POST *ſexageſimum & quintum annum in Curiam venire non cogitur, nec vetatur.* El Senador deſpues de los ſeſenta i cinco años, ni eſtà obligado a ir a la Curia, ni ſe le prohibe, que vaya.

Prope, Cerca de (50), o, Caſi (51),
ſi no dices ſer Adverbio,
a quien *Ad* ſuele juntarſe,
o algun' otra Partecilla (52),
como a *Propius* (53), i *Proximè* (54).

Pro-

(50) Plautus, *in Sticho*, *Actu* 2. *Sc.* 2. *v.* 6. *Quiſnam hic loquitur tam* PROPE *nos?*
Quien habla aqui tan cerca de noſotros?

Pacuvius, *in Periboea apud Varronem*, *Lib.* 6. *de Lingua Latina.*
Scrupea ſaxa Bacchi templa PROPE *adgreditur.*

Cicero, *in Bruto*, *cap.* 14. *Cùm plebes* prope *ripam Anienis ad tertium milliarium conſediſſet.*

Livius, *Lib.* 1. *cap.* 25. *Romani ovantes ac gratulantes Horatium accipiunt; eo majore cum gaudio, quo* prope *metum res fuerat.*

Ulpianus, *Lege* 19. *Mandati. Diſſoluta negligentia* PROPE *dolum eſt.* Un deſcuido demaſiado eſtà cerca del dolo.

(51) Nepos, *in Phocione*, *Cap.* 2. *Cùm* PROPE *ad annum octogeſimum ſecunda perveniſſet fortuna.* Aviendo llegado caſi a los ochenta años con fortuna favorable.

(52) Plinius, *Lib.* 14. *cap.* 4. *Tam* PROPE AB

ori-

origine rerum ſumus. Tan cerca eſtamos del origen de las coſas.

El miſmo Plinio, *Lib.* 5. *cap.* 18. *Tam prope a muris habemus hoſtem.* Tan cerca de los muros tenemos al enemigo.

(53) Cicero, *Philip.* 6. *cap.* 5. *Dum ne propius urbem Romam CC. mil. admoveret.*

(54) Cicero, *in Lucullo*, *cap.* 15. PROXIME AD *verum.* Mui cerca de la verdad.

Propter, Por cauſa (55), o Cerca de (56).

(55) Plautus, *in Mercatore*, *Act.* 4. *Sc.* 4. *v.* 31.
Nunc ego verum illud verbum eſſe experior vetus:
Aliquid mali eſſe PROPTER *vicinum malum.*
Ahora experimento yo, que es verdadero aquel antiguo adagio: que ai algun mal por cauſa del mal cercano.

(56) Ovidius, *Metamorph. Lib.* 8. *v.* 25.
PROPTER *humum volitat, ponitque in ſepibus ova.*
Anda bolateando cerca de la tierra, i pone ſus huevos en los ſetos.

Secundum, Segun, o Conforme (57), Cerca de (58), o Deſpues de (59).

Se-

(57) Cicero, *Tuſculan. Quæſt. Lib.* 4. *cap.* 37. *An quidquam eſſe poteſt* SECUNDUM *naturam, quod ſit repugnante ratione?* Por ventura alguna coſa puede ſer ſegun la naturaleza, la qual ſea repugnandola la razon?

Paulus, *Leg.* 10. *de Diverſ. Regulis Juris.* SECUNDUM *naturam eſt, commoda cujuſque rei eum ſequi, quem ſequuntur incommoda.* Es conforme a la naturaleza,

que

que las comodidades de alguna coſa ſigan a aquel, a quien ſiguen las incomodidades.

(58) Varro, *de Re ruſtica. Lib.* 1. *cap.* 38. *Sterquilinium* SECUNDUM *villam facere oportet, ut quam paucisſimis operis egeratur.* Conviene hacer el eſtercolero cerca de la granja, para que ſe ſaque con mas pocos jornaleros.

(59) Plautus, *in Capteiveis, Act.* 2. *Sc.* 1. *v.* 42. *Nam* SECUNDUM *patrem tu es pater proxumus.* Porque deſpues de mi padre tù eres el padre mas cercano.

Secus, Junto a (60), o Cerca de (61).

(60) Plinius, *Lib.* 24. *cap.* 15. hablando del Farfaro. *Naſcitur* SECUS *fluvios folio populi, ſed ampliore.* Nace junto a los rios con hoja ſemejante a la del alamo; pero mas ancha.

(61) Quinctil. *Inſt. Orat. Lib.* 8. *cap.* 2. *Conductus eſt cæcus* SECUS *viam ſtare.* Se alquilò el ciego para que eſtuvieſſe cerca del camino.

Supra, Sobre (62); *Trans*, Allende, o, A la otra parte de (63).

Ai

(62) Ovidius, *Triſtium*, *Lib.* 4. *Eleg.* 4. *v.* 47.
Nil ita ſublime eſt, SUPRAQUE *pericula tendit*,
Non ſit ut inferius, ſuppoſitumque Deo.
Nada es tan ſublime, ni va tan ſobre los peligros, que no ſea inferior, i ſugeto a Dios.

Terentius Clemens, *Lege* 54. *de Legatis* 2. *Sæpe enim confines fundos etiam* SUPRA *juſtam æſtimationem intereſt noſtra adquirere.* Porque muchas veces nos importa adquirir las heredades confinantes aun ſobre ſu juſta eſtimacion.

(63) Horatius, *Epiſtol. Lib.* 1. *Epiſtol.* 11.
Cœlum non animum mutant, *qui* trans *mare currunt*. Mudan el cielo, no el animo, los que corren allende del mar, o a la otra parte del mar.

Ai otras Prepoſiciones,
que rigen caſo Ablativo.
A, De, (64), o Por, ſeñalando
el origen de la coſa (65).
Deſpues de, notando el Tiempo (66);
Deſde, notando el Lugar. (67).

(64) Virgilius, *Ecloga* 7. *v.* 6.
Teneras defendo A *frigore myrtos*.
Defiendo del frio los tiernos arrayanes.

(65) Pomponius, *Lege* 2. *de Orig. Jur.* §. 1. *Omniaque manu* A *Regibus gubernabantur*. Todas las coſas ſe governavàn por los Reyes con ſu poderio.

(66) Ovidius, *Epiſtol. ex Ponto, Lib.* 3. *Epiſt.* 4. *v.* 73.
Scripta placent A *morte fere* : *quia lædere vivos*
Livor, & *injuſto carpore dente ſolet*.
Los eſcritos ordinariamente agradan deſpues de la muerte : porque la embidia ſuele dañar a los vivos, i morderlos con injuſto diente.

(67) Valerius Maximus, *Lib.* 2. *cap.* 6. *Exemplo* 7.
A *condita urbe gladius eſt ibi*, *quo noxii jugulantur*. Deſde que la Ciudad de Roma fue edificada, eſtà alli la eſpada, con que los que hacen el daño, ſon degollados.

Ad, De (68), Deſde (69), Deſpues de (70).

Abs,

(68) Plautus, *in Menæch. Act.* 5. *Sc.* 7. *v.* 22.
Eri-

Eripe oculum iſti, AB *humero qui te tenet, here, te obſecro.* Quita el ojo a èſte, que te tiene del hombro, Señor, te lo ſuplico.

Ovidius, *Metamorph. Lib. 3. v. 709.*

Purus AB *arboribus, ſpectabilis undique campus.*

Un campo limpio de arboles, de todas partes viſtoſo.

(69) Cicero, *Libro 1. de Nat. Deor. cap. 9. Fuit quædam* AB *infinito tempore æternitas, quam nulla temporis circumſcriptio metiebatur.* Huvo cierta eternidad deſde tiempo infinito, a la qual ninguna determinacion de tiempo media.

(70) Florus, *Lib. 1. cap. 1.* AB *his Amulius jam bis ſeptima ſoboles regnabat.* Deſpues de eſtos Amulio ya hijo catorceno, reinava.

Abs, De (71), o, Por (72), poco uſada (73).

(71) Plautus, *in Mil. glorioſo, Act. 2. Sc. 4. v. 83.* *Age jam nunc inſiſte in dolos: ego* ABS *te procul recedam.* Ea, ahora aplicate ya a los engaños. Yo me retirarè lejos de tì.

(72) Terentius, *in Heautontim. Act. 4. Sc. 8. v. 19.* *Quid nunc renuntiem* ABS *te reſponſum?*

Ahora què dirè, que ſe ha reſpondido por tì?

(73) Cicero, *de Oratore, cap. 47. Una præpoſitio eſt*, ABS, *eaque nunc tantum in accepti tabulis manet, ne his quidem omnium: in reliquo ſermone mutata eſt. Nam* AMOVIT *dicimus*, & ABEGIT, & ABSTULIT, *ut jam neſcias*, AB *ne verum ſit, an* ABS.

Abſque, Sino (74), de que uſan los Comicos, no Proſiſtas.

Cum,

(74) Terentius, *in Hecyra, Act. 4, Sc. 2. v. 25.*
Quàm fortunatus cæteris ſum rebus ABSQUE *una hac foret.*
Soi mui dichoſo en las demas coſas, ſino fuera por eſta.

Cum, Con (75), *Clam*, A eſcondidas de (76).

(75) Quinctilianus, *Lib. 4. cap. 2. Supervacua* CUM *tædio dicuntur; neceſſaria* CUM *periculo ſubducuntur.* Las coſas ſuperfluas ſe dicen con haſtio: las neceſſarias ſe ſoſacan con peligro.

(76) Cæſar, *de Bel. Civ. Lib. 2. cap. 32. Sibi* CLAM *vobis ſalutem fuga petivit.* Con la huida procurò ſu vida a eſcondidas de voſotros.

Clam, mas veces es Adverbio (77),
que Prepoſitiva voz.
Coſtumbre de Plauto fue,
arrimarla al quarto Caſo (78),
i Terencio le ſiguiò (79).

Si-

(77) Priſcian, *Lib. 14. col. 988.* CLAM *enim magis adverbium eſt, cum nec localem habeat aliquam ſignificationem, quam plerumque Præpoſitiones poſſident: & qualitatem demonſtret, quæ in adverbiis inveniri ſolet: & diminuatur, quod nulla præpoſitio habet, ut* clanculum: *& poſſit etiam abſque caſu proferri, ut*, Bona aperte facit; mala autem CLAM. *& quod apud Græcos abſque ulla dubitatione adverbium eſt, &c.*

Plautus, *in Mercatore, Act. 2. Sc. 3. v. 26.*
Muſca eſt meus pater, nihil poteſt CLAM *illum haberi.*
Mi Padre es moſca, nada ſe puede tener a eſcondidas dèl.

(78) Plautus, *in Mercat. Actus 3. Sc. 4. v. 75.*

CLAM *patrem patriâ hac effugiam, aut aliquid capiam conſilii.*

A eſcondidas de mi padre huirè deſta patria, o tomarè alguna reſolucion.

El miſmo, *in Casina, Act. 2. Sc. 8. v. 32.*

CLAM *meam uxorem.* A eſcondidas de mi muger.

(79) Terentius, *in Hecyra, Act. 3. Sc. 3. v. 36.*

Doque operam ut CLAM *partus eveniat* PATREM, *atque adeo* OMNES.

I procuro que el parto ſuceda a eſcondidas del padre, i aun de todos.

Muchas veces no ſe ſabe,
uno, i otro, què Sintaxis
quiſieron en *Clam* ſeguir,
aplicandola a *Me* (80), *Te* (81),
que ſon quarto Caſo, i ſexto.

(80) Plautus, *in Pœnulo, Act. 5. Sc. 4. v. 69.*

Quia annos multos filias meas celaviſtis CLAM ME.

El miſmo, *in Rudente, Act. 1. Sc. 2. v. 44.*

Neque poteſt
CLAM ME *eſſe.*

Terentius, *in Heautontimorum. Act. 1. Sc. 1. v. 66.*

CLAM ME *profectus, menſes treis abeſt.*

(81) Terentius, *in Andria, Act. 1. Sc. 5 v. 52.*

Nec CLAM TE *eſt, quam illi utræque res nunc utiles.*

El miſmo, *in Eunucho, Act. 4. Sc. 7. v. 25.*

Et cum eo CLAM *te ſubduxti mihi.*

E, De (82): *Ex*, De (83): tambien, Por, es decir, Por cauſa de (84).

De,

(82) Plautus, *in Curculione*, *Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 55.
Qui E *nuce nucleum eſſe volt*, *frangit nucem.*
El que quiere comer el meollo de la nuez, rompe la nuez.

Varro *in Parmenone.*
Poëſis eſt perpetuum argumentum E *rhythmis*, *ut Ilias Homeri*, *&* *Annales Ennii. Poëtice eſt ars earum rerum.* La Poeſia es un aſunto ſeguido, (compueſto) de rimas, como la Iliada de Homero, i los Anales de Ennio. Poetica es el arte de eſtas coſas.

Plinius, *Lib.* 10. *cap.* 40. *Mammas homo ſolus* E *maribus habet*: *cætera animalia mammarum notas tantum.* De los machos ſolo el hombre tiene tetas: los demas animales ſolamente las ſeñales de las tetas.

(83) Terentius, *in Andriæ Prologo*, *v.* 13.
Quæ convenere in Andriam, EX *Perinthia*
Fatetur tranſtuliſſe, *atque uſum*, *pro ſuis.*
Todas las coſas, que de la Comedia Perinthia (de Menandro) vinieron bien a la Andria, confieſſa, que las trasladò; i que usò de ellas, como ſuyas.

(84) Ulpianus, *Lege* 134. *de Diverſis Regulis Juris Antiqui. Nemo* EX *ſuo delicto debet meliorem facere conditionem ſuam.* Ninguno por ſu delito (o por cauſa de ſu delito) deve hacer mejor ſu condicion.

De, De (85), *Præ*, Delante de sì (86). En comparacion de (87).
† Que †, ſiempre que ſe compara (88), expreſſo *Præ* (89), o entendido (90); aviendo algun Ablativo

E de

de la coſa comparada.
Mas no, ſi falta Ablativo (91),
i a *Præ* ſe añadiere *Quàm* (92).
Præ, tambien, Por cauſa de (93).

Pro,

(85) Ulpianus, *Lege 29. Pandectis Mandati. Bonæ fidei non competit* DE *apicibus Juris diſputare.* No compete a la buena fè diſputar de los apices del Derecho.

El miſmo Ulpiano, *Lege 2. §. 2. de Vulgari & Pupillari Subſtitutione* : *Improbum eſſe Julianus exiſtimat eum, qui ſollicitus eſt* DE *vivi hereditate.* Juliano juzga, que es malvado el que eſtà ſolicito de la herencia de un vivo.

(86) Seneca, *Epiſtol. 96. Æquiſsima vox eſt & Jus gentium* PRÆ SE *ferens* : *Redde quod debes.* Es voz mui juſta, i que delante de sì lleva el Derecho de las Gentes: Reſtituye lo que deves.

Plautus, *in Curculione, Act. 1. Sc. 2. v. 5.*
Omnium unguentûm odor PRÆ TUO, *nautea eſt.*
Todo el buen olor de los unguentos en comparacion del tuyo es ſentina.

Terentius, *in Hecyra, Act. 3. Sc. 5. v. 33.*
Te poſtputaſſe omnes res PRÆ PARENTE INTELLIGO.
Entiendo, que todo lo has poſpueſto en comparacion de tu madre.

(87) Terentius, *in Adelphis, Act. 2. Sc. 3. v. 8.*
Feſtivom caput!
Omnia ſibi qui poſtputavit eſſe PRÆ MEO *commodo.*
Donoſa cabeza! (hombre placentero!) que ſe ha propueſto poſponer todas las coſas en comparacion de mi comodidad.

(88) Plautus, *in Trinummo, Act. 5. Sc. 2. v.30. Tunica propior pallio eſt.* Eſto es, PRÆ PALLIO. La tunica eſtà mas cerca, que la capa.

(89) Terentius, *in Heautontimorumeno, Act. 2. Sc. 3. v. 66.*

PRÆ GAUDIO *ubi ſim, neſcio.*

Por cauſa del gozo, no sè donde eſtoi: *Et Act. 5. Sc. 1. v. 47.*

PRÆ *iracundia,*

Menedeme, non ſum apud me. Por la fuerza de la ira, o Menedemo, no eſtoi en mì.

(90) Cicero, *Tuſculanar. Quæſt. Lib. 2. cap. 25. Nullum theatrum virtuti* CONSCIENTIA *majus eſt.* Para la virtud ningun theatro es mayor, que la conciencia.

Plautus, *in Mercatore, Act. 3. Sc. 1. v. 15. Oratio edepol pluris eſt hujus, quàm quanti hæc emta eſt.* El habla de èſta por cierto vale mas, que lo que ha coſtado.

(91) Cicero, *apud Sanctum Auguſtinum de Vita Beata. Nullæ ſunt occultiores inſidiæ, quàm quæ latent in ſimulatione officii, aut in aliquo neceſsitudinis nomine.* Ningunas aſſechanzas ſon mas ocultas, que las que eſtan eſcondidas en la ſimulacion de la obligacion, o en algun nombre de amiſtad.

(92) Plautus, *in Moſtellar. Act. 5. Sc. 2. v. 25. Jam minoris omnia facio,* PRÆ QUAM *quibus modis Me ludificatus eſt.* Ya eſtimo en menos todas las coſas, exceptuando aquello, que de varias maneras ſe ha burlado de mì.

(93) Terentius, *in Heautontimor. Act. 1. Sc. 1. v. 70.*

Domum revortor mœſtus , atque animo fere
Perturbato , atque incerto , PRÆ *ægritudine.*
Buelvo a caſa triſte , i con animo caſi perturbado, i alterado , por cauſa de la paſsion.

Pro , Por (94), o, En defenſa de (95). En vez de (96), Por cauſa de (97), Delante de (98), En lugar de (99), a veces, En (100), o, Segun (101).

Si-

(94) Terentius , *in Hecyra, Act.* 3. *Sc.* 1. *v.* 30. *Pueri inter ſeſe quàm* PRO *levibus noxiis iras gerunt !* Los niños entre sì por quan leves daños ſe enojan !

Julianus , *Lege* 104. §. 1. *de Legatis* 1. *Impoſsibilis conditio* PRO *non ſcripta habetur.* La condicion impoſsible ſe tiene por no eſcrita.

(95) Ulpianus , *Lege* 24. §. 10. *de Fideicommiſſariis libertatibus. Multa contra Juris rigorem* PRO *libertate ſunt conſtituta.* Muchas coſas ſe han eſtablecido en defenſa de la libertad contra el rigor del Derecho.

Varro , *de Lingua Latina* , *Lib.* 8. *Dicam* PRO *univerſa analogia.* Hablarè en defenſa de toda la analogia.

(96) Laberius. *Comes facundus in via* PRO *vehiculo eſt.* Un compañero facundo en el camino hace las veces de carro.

(97) Cæſar , *de Bello Gallico, Lib.* 1. *cap.*3. PRO *multitudine autem hominum* , & PRO *gloria belli , atque fortitudinis , anguſtos ſe fines habere arbitrabantur.* Por cauſa de la muchedumbre de los hombres , i de la gloria de la guerra , juzgavan que tenian territorio eſtrecho.

(98) Feſtus, *in pro.* PRO *oſtio.* Delante de la puerta.

(99) Livius, *Lib.* 34. *cap.* 12. *Sæpe vana* PRO *veris, maxime in bello valuere.* Muchas veces, eſpecialmente en la guerra, valieron las coſas vanas en lugar de las verdaderas.

Quinctilianus, *Lib.* 2. *cap.* 12. *Eſt præterea quædam virtutum vitiorumque vicinia, qua maledicus* PRO *libero*; *temerarius* PRO *forti*; *effuſus* PRO *copioſo accipitur.* Ai tambien cierta vecindad de virtudes, i de vicios, por la qual el maldiciente ſe toma por libre; el temerario por fuerte; el derramado por abundante.

(100) Feſtus, *ſive Paulus in Pro.* PRO *ſignificat* IN, *ut*, PRO ROSTRIS, PRO ÆDE, PRO TRIBUNALI. *Pro* ſignifica *En*, como, *En la* plaza de los eſpolones, o proas de las naves, *En* caſa, *En* el tribunal.

(101) Seneca, *de Ira*, *cap.* 1. *Conſilium* PRO *moribus cujuſque capiendum eſt.* El conſejo ſe ha de tomar ſegun las coſtumbres de cada qual.

Sine, ſignifica, Sin (102).

Al-

(102) Seneca, *Epiſtola* 98. *Nihil recte* SINE *exemplo docetur, aut diſcitur.* Nada ſe enſeña bien, o ſe aprende, ſin egemplo.

Quinctilianus, *Lib.* 2. *cap.* 19. *Natura etiam* SINE *doctrina multum valebit* : *doctrina nulla eſſe* SINE *natura poterit.* La naturaleza tambien valdrà mucho ſin la dotrina; pero ninguna dotrina podrà aver ſin ayuda de la naturaleza. I poco deſpues: *Nihil ars* SINE *materia* : *materiæ etiam* SINE *arte pretium eſt.* El arte es nada ſin la naturaleza : la materia tambien ſin arte tiene ſu precio.

Algunas *Prepoſiciones*
dos Caſos pueden regir.
Acuſativo *In* (1), A, o En (2),
notando algun movimiento:
o, ſi quieres, Contra alguno (3).

Sub,

(1) Quinctilianus, *Lib.* 1. *cap.* 11. *Frequens imitatio tranſit* IN MORES. La frequente imitacion paſſa a las coſtumbres.

Lucanus, *Lib.* 7, *v.* 104.

Multos IN SUMMA PERICULA *miſit*
Venturi timor ipſe mali. A muchos arrojò a los mayores peligros el miſmo temor del mal venidero.

(2) Quinctilianus, *Lib.* 1. *cap.* 3. *Frangas enim citius, quàm corrigas, quæ* IN *pravum induruerunt.* Sucederà, que mas preſto rompas, que endereces las coſas, que ſe endurecieron torcidamente.

(3) Ovidius, *Amor. Lib.* 3. *Eleg.* 4. *v.* 17. *Nitimur* IN VETITUM *ſemper, cupimuſque negata.* Siempre forcejamos contra lo vedado, i codiciamos las coſas negadas.

Ovid. *Metamorph. Lib.* 10. *v.* 544.

IN AUDACES *non eſt audacia tuta.*
Contra los atrevidos no es ſeguro el atrevimiento.

In, En, quietud, Ablativo (4).

(4) Plautus *in Pſeudolo*, *Act.* 1. *Sc.* 5. *v.* 37. *Bonus animus* IN MALA *re dimidium eſt mali.*
El buen animo en un mal negocio es la mitad del mal.

Phædrus, *Lib.* 4. *Fab.* 21.

Ho-

Homo doctus IN SE *ſemper divitias habet.*
El hombre docto ſiempre tiene en sì las riquezas.

Sub, Debajo (5), Acuſativo,
ſeñalando movimiento.

(5) Claudianus, *in Probi & Olybrii Conſulatu. v.* 81.
Hic ligat axe rotas : *hic* SUB JUGA *ferrea mittit*
Cornipedes, *rigidiſque docet ſervire lupatis.*
Eſte ata las ruedas con el ege : eſte otro ſugeta los cavallos debajo de los yugos de hierro, i les enſeña a obedecer a los frenos riguroſos.

Sub, quietud, Ablativo (6).

(6) Cæcilius, *apud Ciceronem Tuſcul. Lib.* 3. *cap.* 23. *Sæpe eſt etiam* SUB PALLIOLO SORDIDO *ſapientia.* Muchas veces tambien debajo de una capita pobre eſtà la ſabiduria.

Publius Syrus. *Heredis fletus* SUB PERSONA *riſus eſt.* El lloro del heredero debajo de la maſcarilla es riſa.

Super, Sobre, Acuſativo
para el movimiento pide (7):
para quietud, Ablativo (8).

Su-

(7) Virgil. *Lib.* 6. *Æneid. v.* 795.
SUPER & GARAMANTAS & INDOS
Proferet imperium. I eſtenderà ſu imperio ſobre los Garamantas, i los Indios.

Ovidius, *Lib.* 8. *Metamorph. v.* 676.
SUPER OMNIA *vultus*
Acceſſere boni. Sobre todo ſe arrimaron los buenos ſemblantes.

(8) Virgilius, *Ecloga* 1. *v.* 80.
Hìc tamen hac mecum poteras requieſcere nocte FRONDE SUPER VIRIDI. Con todo eſſo podrias eſta noche deſcanſar aqui conmigo ſobre las verdes hojas.

Subter, Debajo ſin medio,
en la proſa quarto Caſo
caſi ſiempre requïere (9);
en el verſo, tambien Sexto (10).

(9) Cicero, *in Somnio Scipionis*, *cap.* 4. *Deinde* SUBTER MEDIAM *fere regionem Sol obtinet, dux, & princeps, & moderator luminum reliquorum.* Deſpues caſi ſobre el medio de la region ocupa ſu lugar el Sol, caudillo, i principe, i moderador de las demas lumbreras.

Cicero, *Tuſculanarum Quæſt. Lib.* 1. *cap.* 10. hablando de Platon: *Iram in pectore, cupiditatem* SUBTER PRÆCORDIA *locavit.* Platon colocò la ira en el pecho, la codicia debajo de las telas del corazon.

(10) Virgilius, *Æneid. Lib.* 9. *v.* 513.
Cum tamen omnes
Ferre libet SUBTER DENSA TESTUDINE *caſus.* Bien que ellos quieren ſufrir todas las incomodidades debajo de la tortuga, o manta militar.

Tal vez la *Prepoſicion*
ſe hace *Poſpoſicion*:
pero deve diſtinguirſe
el uſo de los Poetas
del que tienen los Proſiſtas.

Aquel

Aquel es mui licencioſo:
Eſte, raro, i limitado.

Aun-

AD. Plautus, *in Bacchidibus*, *Act.* 2. *Sc.* 1. *v.*7.
QUEM AD *Epiſtolam*
Mneſilocum miſit. Eſto es, *ad quem.*

Terentius, *in Phormione*, *Act.* 3. *Sc.* 2. *v.* 38.
Certe hercle ego, ſi ſatis commemini, tibi quidem eſt olim dies
QUAM AD *dares huic, præſtituta.*

ADVERSUS. Plautus, *in Bacchidibus*, *Act.* 1. *Sc.* 2. *v.* 19.
Etiam ME ADVORSUS *exordire argutias?*

Nepos, *in Timotheo*, *cap.*4. HUNC ADVERSUS *tamen Timotheus poſtea populi juſſu bellum geſſit.*

ADVERSUM. Plautus, *in Amphitruone*, *Act.* 3. *Sc.* 2. *v.* 55.
Nam jusjurandum verum TE ADVORSUM *dedi.*

Terentius, *in Phormione*, *Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 80.
Itane es paratus facere ME ADVORSUM *omnia, Infelix?*

ANTE. Cicero, *ad Atticum*, *Lib.* 6. *Epiſt.* 1. *Diem ſtatuo ſatis laxam*; QUAM ANTE *ſi ſolverint*; *dico me centesimas ducturum*: *ſi non ſolverint, ex pactione.*

APUD. Tacitus, *Annali* 4. *Cap.* 5. MISENUM APUD, & *Ravennam.*

CITRA. Horatius, 1. *Sermonum*, *Sat.* 1. *v.*106.
Eſt modus in rebus, ſunt certi denique fines
Quos ultra CITRAQUE *nequit conſiſtere rectum.*

CIRCA. Cicero, *Verrina* 4. *cap.* 48. *Quam* (plani-

nitiem) CIRCA *lacus lucique ſunt plurimi, & læ-riſsimi flores, omni tempore anni.*

Seneca, *in Hercule Furente, v.* 719.

Hæc porta regni: Campus hanc CIRCA *jacet.*

CIRCUM. Virgilius, *Lib.* 1. *Æneid. v.* 32.

Maria omnia CIRCUM

Lib. 5. *v.* 15. *Altaria* CIRCUM.

Lib. 6. *v.* 706.

Hunc CIRCUM *innumeræ gentes populique volabant.*

CONTRA. Tacitus, *Annali* 3. *Cap.* 1. *Nihil intermiſſa navigatione hiberni maris Agrippina Corcyram inſulam advehitur, litora Calabriæ* CONTRA *ſitam.*

ERGA. Plautus, *in Aſinaria, Act.* 1. *Sc.* 7. *v.* 5.

Si quid med ERGA *tu hodie falſum dixeris.*

Act. 5. *Sc.* 2. *v.* 4.

Si quid amicum ERGA *beneſeci, aut conſului fideliter,*
Non videor meruiſſe laudem: culpa caruiſſe arbitror.

El miſmo, *in Epidico, Act.* 3. *Sc.* 3. *v.* 8.

Ego me excruciare animi, quaſi quid filius
Meus deliquiſſet med ERGA.

INTER. Plautus, *in Truculento, Act.* 4. *Sc.* 4. *v.* 12.

Quos INTER *judex datus.*

Cæſar, *Lib.* 7. *de Bello Gallico, Cap.* 33. *Senatumque omnem, & quos* INTER *controverſia eſſet, etiam ad ſe vocavit.*

Cicero, *de Amicitia, Cap.* 22. *Quæ ſi quos* INTER *ſocietas aut eſt, aut fuit, aut futura eſt, eorum eſt habendus ad ſummum naturæ bonum optimus beatiſsimuſque comitatus.*

Virgilius, *Lib.* 1. *Æneid. v.* 218.

Spem-

Spemque metumque INTER *dubii.*

Ovidius, *in Heroidibus, Epiſt.* 5. *v.* 15.

Sæpe greges INTER *requievimus arbore tecti.*

Cornelio Tacito frequentò eſta tranſpoſicion, *Annali* 5. *cap.* 59. *Annali* 6. *cap.* 33. *Annali* 11. *cap.* 10. *Hiſtoriarum, Lib.* 2. *cap.* 78. *Lib.* 4. *cap.* 74. *Lib.* 5. *cap.* 1.

INFRA. Cicero, *in Lucullo, cap.* 40. *Supra,* INFRA, *dextrà, ſiniſtrà, ante, poſt.*

Columella, *Lib.* 12. *cap.* 43. *Hæc vaſa & opercula extrinſecus &* INTRA *diligenter picata eſſe debebunt.*

Tacitus, *Annali* 3. *cap.* 75. *Illi quod Præturam* INTRA *ſtetit, commendatio ex injuria.*

JUXTA. Virgilius, *Lib.* 3. *Æneid. v.* 506.

Provehimur pelago vicina Ceraunia JUXTA.

PENES. Plautus, *in Amphitruone, Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 18.

Omnia aſſunt bona, quem PENES *eſt virtus.*

El miſmo Plauto, *in Poenulo, Act.* 5. *Sc.* 4. *v.* 14.

Juppiter, qui genus colis aliſque hominum, per quem vivimus vitalem ævum,
Quem PENES *ſpes vitæ ſunt hominum omnium, da diem hunc ſoſpitem, quæſo,*
Rebus meis agundis.

Plautus, *in Trinummo, Act.* 5. *Sc.* 2. *v.* 21.

Neu quì rem ipſam poſſet intelligere, & theſaurum tuum
Me eſſe PENES, *atque eum a me lege populi patrium poſceret.*

Ho-

Horatius, *in Arte Poëtica*, *v. 72.* hablando del uſo.

Quem PENES *arbitrium eſt, & jus, & norma loquendi.*

Sabinus, *in Epiſtola Paridis ad Oenonen*, *v. 27.*

Te PENES *arbitrium noſtræ vitæque neciſque.*

Quinctilianus, *Lib. 9. Inſtitutionum Oratoriarum, cap. 3. Neminem poſſe alteri dare matrimonium, niſi quem* PENES *ſit patrimonium.*

PER. Plauti *Prologus in Pœnulo*, *v. 13.* hablando con el pregonero.

Exerce vocem, quam PER *vivis & colis.*

Virgilius, *Lib. 5. Æneid. v. 662.*

Furit immiſſis Vulcanus habenis
Tranſtra PER *& remos, & pictas abjete puppes.*

Ovidius, *Epiſtolarum ex Ponto, Lib. 1. Epiſt. 2. v. 81.*

Quæque aliæ gentes, ubi frigore conſtitit Iſter
Dura meant celeri terga PER *amnis equo.*

El miſmo Ovidio, *Lib. 1. Triſtium, Elegia 9. v. 11.*

Utque comes radios PER *ſolis euntibus umbra,*
Cum latet hic preſſus nubibus, illa fugit.

PROPTER. Plautus, *in Aulularia*, *Act. 4. Sc. 10. v. 56.*

Quem PROPTER *hodie auri tantum perdidi, infelix, miſer.*

El miſmo Plauto, *in Rudente, Actu 2. Sc. 6. v. 12.*

Quem PROPTER *hoc mihi obtigit miſero mali.*

El miſmo Poeta, *in Bacchidibus, Act. 4. Sc. 9. v. 109.*

Quam PROPTER *tantum damni feci & flagitii.*

Cicero, *in Piſonem*, *cap. 7. Incendere illa conjuratorum manus voluit urbem: vos ejus domum, quem* PROPTER *urbs incenſa non eſt.*

Vir-

Virgilius, *Æneid. Lib. 4. v. 320.*

Te PROPTER *Libycæ gentes, Nomadumque Tyranni*
Odere; infenſi Tyrii: te PROPTER *eundem*
Extinctus pudor, & qua ſola ſidera adibam
Fama prior.

Tibullus, *Lib. 1. Eleg. 6. v. 65.*

Te ſemper, gnatamque tuam te PROPTER *amabo.*

Sabinus, *in Epiſtola Paridis ad Oenonen, v. 67.*

Anchiſen PROPTER *voluit formoſa videri.*

Tacitus, *Annali 4. cap. 48. Translata dehinc caſtra hoſtem* PROPTER.

El miſmo, *Annali 15. cap. 47. In agro Placentino viam* PROPTER *natus vitulus, cui caput in crure eſſet.*

Valerius Flaccus, *Lib. 8. Argonauticôn, v. 46.*

Linquo domos patrias te PROPTER, *opeſque meorum.*

Claudianus, *Carmine 7. v. 93.*

Te PROPTER *gelidis Aquilo de monte procellis*
Obruit adverſas acies, revolutaque tela.

El miſmo, *Carmine 17. v. 192.* hablando con la Juſticia.

Te PROPTER *colimus leges, animoſque ferarum*
Exuimus,

ULTRA. Horatius, *Lib. 1. Satirar. Sat. 1. v. 207.*

Quos ULTRA *citraque nequit conſiſtere rectum.*

Florus, *inito Libri 1. Tantum operum pace belloque geſsit,* (Populus Romanus) *ut ſi quis magnitudinem imperii cum annis conferat, ætatem* ULTRA *putet.*

AB. Plautus, *in Aſinaria, Act. 1. Sc. 1. v. 105.*

Non eſſe ſervus pejor hoc quiſquam poteſt,
Nec magis verſutus, nec quo AB *caveas ægrius.*

Ovidius, *Epiſtolarum ex Ponto, Lib. 3. Elegia 3. v. 46.*

Di-

Diſcipulo perii ſolus AB *ipſe meo.*

CORAM. Suetonius, *in Nerone*, *cap.* 33. *Coëgitque ſe* CORAM *in cubiculo*, *quàm poſſet velociſsimum* (venenum) *ac præſentaneum coquere.*

Tacitus, *Annali* 15. *cap.* 61. *Poppæa & Tigilino* CORAM.

Ulpianus, *Leg.* 1. §. 36. *Digeſtis Depoſiti. Quibus* CORAM *ſignacula remota ſunt.*

CUM. Plautus, *in Caſina*, *Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 13. *Nec qua* CUM *plura ſunt mihi*, *quæ ego velim.*

El miſmo Plauto, *in Bacchidibus*, *Act.* 4. *Sc.* 4. *v.* 5.

Nunc amanti hero filio ſenis, QUI CUM *ego bibo*, QUI CUM *edo & amo*,
Regias copias aureaſque obtuli, *ut domo ſumeret*, *neu foris quæreret.*

El miſmo Comico, *in Sticho*, *Act.* 4. *Sc.* 2. *v.* 47.

QUI CUMVIS *depugno multo facilius*, *quàm cum fame.*

Aunque de *quicumvis* puede decirſe, que es compueſto, como, *mecum*, *tecum*, *ſecum*, *nobiſcum*, *vobiſcum*, *quibuſcum.*

DE. Cicero, *pro Lege Manilia*, *cap.* 16. *De hujus autem hominis felicitate*, QUO DE *nunc agimus*, *hac utar moderatione dicendi.*

El miſmo Ciceron, *de Natura Deorum*, *Lib.* 1. *cap.* 7. *Quo* DE LIBRO, *Balbe*, *velim ſcire quid ſenties.*

El miſmo Ciceron, *de Fato*, *cap.* 5. *Hæc differens*, *qua* DE *re agatur*, *& in uno cauſa conſiſtere*, *non videt.*

El

El miſmo Ciceron dice frequentemente: *Qua de cauſa.*

E. Ovidius, *in Heroid. Epiſt.* 20. *v.* 121.

Hoſtibus E *ſi quis, ne fias noſtra, repugnat.*

EX. Plautus, *in Epidico, Act.* 2. *Sc.* 1. *v.* 3.

Eſt, quod perdendum ſiet, genere natam bono, pauperem domum
Ducere uxorem? præſertim eam, qua EX *tibi commemores*
Hanc, quæ domi eſt, filiam prognatam?

PRO. Plautus, *in Aſinaria, Act.* 2. *Sc.* 3. *v.* 17.

Qui PRO *iſtuc?*

IN. Lucilius, *in Satyris*, citado por Lactancio, *Divinarum Inſtitutionum, Lib.* 6. *cap.* 5.

Virtus (Albine) eſt, pretium perſolvere verum
Queis IN *verſamur, queis vivimu' rebu', poteſſe.*

SINE. Virgilius, *Lib.* 1. *Georgicôn, v.* 161. hablando de los inſtrumentos de la Agricultura.

Queis SINE *nec potuere ſeri, nec ſurgere meſſes.*

Horatius, *Satirar. Lib.* 1. *Sat.* 3. *v.* 68.

Nam vitiis nemo SINE *naſcitur. Optimus ille eſt,*
Qui minimis urgetur.

SUPER. Plautus *in Bacchidibus, Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 18.

Sed tu quid factitaſti mandatis SUPER?

Salluſtius, *Hiſtoriarum Lib.* 3. *apud Nonium in vitabundus. Duos quam maxumos utres levi tabulæ ſubjecit: quam* SUPER *omni corpore quietus, invicem tractu pedis quaſi gubernator exiſteret: ea inter molem, atque inſulam mari vitabundus claſſem hoſtium, ad oppidum pervenit.*

Ovi-

Ovidius, *Lib.* 1. *Metamorph. v.* 68.
Hæc SUPER *impoſuit liquidum, & gravitate carentem Æthera.*

Aunque la *Prepoſicion*
deſpues del Caſo, que rige,
ſe coloque, no por eſſo
pierde ſu naturaleza.
Se coloca raramente
ſeparada de ſu Caſo (1).

(1) Cornelius Nepos, *in Attico, cap.* 6. *Honores non petiit, cum ei paterent,* PROPTER, *vel gratiam, vel dignitatem.*

Virgilius, *Lib.* 12. *Æneid. v.* 638.
Vidi oculos ANTE *ipſe meos.*

Livius, *Lib.* 23. *cap.*9. PER *ego* TE, *inquit, fili, quæcumque jura liberos jungunt parentibus, precor, quæſoque, ne ante oculos patris facere & pati omnia infanda velis.*

Ovidius, *in Heroidibus, Epiſt.* 21. *v.* 141.
Sed ſi nil dedimus, PRÆTER *ſine pectore* VOCEM;
Verba meis fruſtra viribus orba tenes.

El miſmo Ovidio, *Lib.* 4. *Triſt. Eleg.* 9. *v.* 23.
TRANS *ego tellurem, trans latas audiar undas.*

Colocacion, que a las veces
no admite que la imitemos (2),

(2) Plautus, *in Bacchidibus, Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 17.
CIS, *hercle, paucas tempeſtates.*

ſi no es que una negacion
al Adgetivo preceda (3).

O

(3) Livius, *Lib.* 21. *cap.* 11. *Saguntini murum interiorem* AB *nondum* CAPTA URBE *ducunt.*

o ſe ponga Genitivo
antes del Caſo regido (4).

(4) Plautus, *in Amphitruone*, *Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 201.

PER *ſupremi Regis* REGNUM *juro.*

Tal vez la *Prepoſicion*
ſe vè que eſtà colocada
entre el Adjunto, i el Nombre (1);
o antes de alguna palabra
diſtinta de la que rige (2).

(1) Tacitus, *Annali* 4. *cap.* 48. *Tenebræ inſuper delectæ augendam* AD FORTITUDINEM.

Virgilius *Æneid. Lib.* 5. *v.* 732.

Infernas accede domos, *&* *averna* PER *alta*
Congreſſus pete, *nate*, *meos.*

(2) Plautus, *in Caſina*, *Act.* 4. *Sc.* 4. *v.* 1.

Senſim SUPER *attolle* LIMEN *pedes*, *nova nupta.*

Algunas *Prepoſiciones*
Adverbialmente ſe toman
ſiempre que Caſo no rigen.

F De

ANTE. Cæſar, *de Bello Gallico*, *Lib.* 1. *cap.* 31. *Eo concilio dimiſſo*, *iidem principes civitatum*, *qui* ANTE *fuerant*, *ad Cæſarem reverterunt.*

CIRCA. Ovidius, *Lib.* 3. *Metamorph. v.* 411. *Gramen erat* CIRCA, *quod proximus humor alebat.*

CITRA. Plinius, *Lib.* 10. *cap.* 23. hablando de las Cigueñas. *Quamvis ultra* CITRAVE *pervolent*, *num-*

numquam tamen adveniſſe uſquam, niſi noctu, exiſtimantur.

CLAM. Priſcianus, *Lib.* 14. *Col.* 988.

CONTRA. Cicero, *de Officiis, Lib.* 2. *cap.* 7. *Malus enim cuſtos diuturnitatis metus:* CONTRAQUE *benevolentia, fidelis eſt, vel ad perpetuitatem.*

Phædrus, *Lib.* 1. *Fabula* 2. *v.* 29.

Tunc CONTRA *Deus,*
Quia noluiſtis veſtrum ferre, inquit, bonum,
Malum perferte.

CORAM. Virgilius, *Æneid. Lib.* 1. *v.* 595.
Coram, *quem quæritis, adſum.*

INFRA. Cæſar, *de Bello Civili, Lib.* 1. *cap.* 64. *Reliquas legiones expeditas educit, magnoque numero jumentorum in flumine ſupra, atque* INFRA *conſtituto, traducit exercitum.*

JUXTA. Salluſtius, *de Bello Jugúrth. cap.* 100. hablando de Sila. *Litteris Græcis, atque Latinis* JUXTA, *atque doctiſsime eruditus.*

Livius, *Lib.* 1. *cap.* 54. *Abſentiumque bona* juxta *atque intereuntium diviſui fuere.*

PALAM. Terentius, *in Heaut. Act.* 5. *Sc.* 2. *v.* 41.

Rem profer palam.

PROPALAM. Suetonius, *in Auguſto, cap.* 64. *Filiam & neptes ita inſtituit, ut etiam lanificio aſſuefaceret: vetaretque loqui, aut agere quidquam, niſi* PROPALAM.

PONE. Terentius, *in Phormione, Act.* 1. *Sc.* 6. *v.* 24.
PONE *apprebendit pallio, reſupinat, reſpicio.*

POST.

POST. Plautus, *in Aſinaria, Act. 2. Sc. 2. v.58.*

Fortiter malum qui patitur, idem POST *patitur bonum.*

In Pſeudolo, *Act. 2. Sc. 4. v. 31.*

Hi ſciunt, qui hic affluerunt, vobis POST *narravero.*

In Trinummo, *Act. 2. Sc. 4. v. 15.*

Poſtquam comedit rem, POST *rationem putat.*

PRÆ. Plautus, *in Ciſtell. Act. 4. Sc. 2. v. 107.*

I, i PRÆ, *jam ego te ſequar.*

Terentius, *in Andria, Act. 1. Sc. 1. v. ult.*

I PRÆ, *ſequar.*

PRÆTER. Ovidius, *in Heroidibus, Epiſt. 19. v. 16.*

Quod faciam, ſupereſt, PRÆTER *amare, nihil.*

Gellius, *Lib. 1. cap. 23. Senatus fidem atque ingenium pueri deoſculatus, conſultum facit, uti poſthac pueri cum patribus in curiam ne introeant,* PRÆTER *ille unus Papirius.*

PROCUL. Virgil. *Æneid. Lib. 5. v. 124.*

Eſt PROCUL *in pelago ſaxum.*

PROPTER. Cicero, *Verrina 4. cap. 48.* Propter *eſt ſpelunca quædam, converſa ad aquilonem, infinita altitudine.*

SECUNDUM. Plautus, *in Amph. Act. 2. Sc. 1. v. 1.*

Age i tu SECUNDUM. Ea anda tù ſegundariamente, o, deſpues.

SECUS. Plautus, *in Prologo Caſinæ, v.45.*

Educavit magna induſtria

Quaſi ſi eſſet ex ſe nata, non multo SECUS.

SUBTER. Cicero, *de Orat. Lib. 3. cap. 5. Qui omnia hæc, quæ ſupra &* SUBTER, *unum eſſe &*

una

una vi, atque una conſenſione naturæ conſtricta eſſe dixerunt.

SUPER. Ovidius. *Metamorph. Lib.* 15. *v.* 307.
Plurima cum ſubeant, audita, aut cognita vobis,
Pauca SUPER *referam.*

SUPRA. Nepos, *in Attico, cap.* 4. *Idem poëmata pronuntiabat & Græce & Latine ſic ut* SUPRA *nihil poſſet.*

ULTRA. Cic. *ad Atticum, Lib.* 15. *Epiſt.* 1. *Eſt autem oratio ſcripta elegantiſsime ſententiis, verbis, ut nihil poſsit* ULTRA.

DE LAS POSPOSICIONES.

T*Enus* (haſta) ſe poſpone,
i Caſo quiere Ablativo (1).
Maron dijo, *Pube tenus,*
fuera de compoſicion (2).
En ella tambien ſe dice,
Hactenus (3) (*hac ſine tenus*)
Quatenus (4) (*qua ſine tenus*)
pidiendo ſiempre Ablativo.

Ver-

(1) Cicero, *de Legibus, Lib.* 3. *cap.* 6. *Veteres* VERBO TENUS, *acute illi quidem, ſed non ad hunc uſum popularem atque civilem, de republica diſſerebant.* Los antiguos diſputavan de las coſas publicas ſegun la corteza de las palabras, agudamente por cierto, pero no para èſte uſo popular, i civil.

Virgilius, *Lib.* 10. *Æneid. v.* 536.
CAPULO TENUS *abdidit enſem.*
Le metiò la eſpada haſta el puño.

Va-

Valerio Flaco, *Argonauticôn*, *Lib.* 1. *v.* 538. dijo: *Et* TANAIN TENUS *inmenſo dſcendit ab Euro.* I baja del immenſo Euro haſta Tanais : pero dijo *Tanain* por razon del movimiento.

Como Floro, *Lib.* 3. *cap.* 4. *Curio* DACIAM TENUS *venit.* Curion llegò haſta Dacia : ſi ſeguimos dicha letura.

(2) Virgil. *Lib.* 3. *Æneid.* *v.* 426. hablando de Scila.

Prima hominis facies , & pulchro pectore virgo
PUBE TENUS.

El primer ſemblante es humano , i es una virgen con hermoſo pecho haſta la cintura.

(3) Virgilius , *Georgicôn* , *Lib.* 2. *v.* 1.

HACTENUS *arvorum cultus* , *& ſidera cæli.*

Haſta aqui he cantado las labranzas de los campos, i las conſtelaciones del cielo.

(4) Cicero , *de Officiis* , *Lib.* 3. *cap.* 17. *Aliter leges* , *aliter philoſophi tollunt aſtutias* : *leges* , QUATENUS *manu tenere poſſunt* : *philoſophi* , *quatenus ratione & intelligentia.* De una manera quitan las leyes las aſtucias ; de otra , los filoſofos : las leyes, en quanto pueden contenerlas con ſu poder : los filoſofos , en quanto con la razon , i la inteligencia.

Cic. *in Oratore* , *cap.* 22. *In omnibuſque rebus videndum eſt* QUATENUS. *Etſi enim ſuus cuique modus eſt* ; *tamen magis offendit nimium* , *quàm parum.* I en todas las coſas ſe ha de vèr haſta què termino. Porque aunque cada qual tiene ſu modo ; ſin embargo mas ofende la demasìa , que la poquedad.

Verſus , i *Verſum* (acia),

ſon

ſon tambien *Poſpoſiciones* (1).
Pero no ſon Caſuales:
pues ſe rige el quarto Caſo
de *Ad*, (2), o *In* (3) expreſſados;
o, ſi quieres, entendidos (4).

Del

(1) Servius Sulpicius, *in Familiaribus Ciceronis, Lib. 4. Epiſt. 12. In* ITALIAM VERSUS *navigaturus erat*. Avia de navegar acia Italia.

Plautus.

Ego portum vorſus pergam, & perquiram,
Quem ſi non invenero, domum verſus revertar.

Cæſar, *de Bello Gallico, Lib. 6. cap. 32. Titum Labienum cum legionibus tribus* AD OCEANUM VERSUS *in eas partes, quæ Menapios attingunt, proficiſci jubet.* Manda que Tito Labieno parta con tres legiones acia el Oceano, a aquellas partes, que confinan con los Menapios.

(2) Livius, *Lib. 1. cap. 18. In lapide* ad meridiem verſus *conſedit*. Se ſentò en una piedra acia el medio dia.

Plinius, *Lib. 10. cap. 29. Nuper, & adhuc tamen rara, ab Apennino* AD URBEM VERSUS *cerni cœpere picarum genera, quæ longa inſignes cauda, Variæ appellantur.* Deſde el Apenino acia la Ciudad de Roma ſe dejaron vèr poco ha unos generos de picazas, i haſta hoi mui raros, las quales ſiendo inſignes por ſu larga cola, ſe llaman Varias.

(3) Varro, *de Lingua Latina, Lib. 4. Conum quod cogitur in cacumen* VERSUS. Conum, el cono

(ſe

(ſe dice) porque ſe achica acia la cumbre.

Salluſtius, *de Bello Catil. cap.59. Catilina per montes iter facere; modo ad Urbem; modo in Galliam* VERSUS *caſtra movere.* Catilina empezò a hacer ſu viage por los montes; unas veces movia los reales acia la Ciudad de Roma, otras acia la Galia.

(4) Cicero, *ad Familiares, Lib. 11. Epiſt. 27. Initio belli civilis cum* BRUNDUSIUM VERSUS *ires ad Cæſarem, veniſti ad me in Formianum.* Al principio de la guerra civil, yendo tù a vèr a Ceſar hacia Brindis, veniſte a verme en la Granja Formiana.

DEL ADVERBIO.

EL Adverbio es una voz,
que no puede declinarſe;
i junta al Nombre (1), o al Verbo (2),
i tambien a otro Adverbio (3),
ſeñala la Circunſtancia
de la ſignificacion
de la voz, a que ſe aplica.

Ad-

(1) Suſtantivo, como en el Adagio, BIS PUERI *ſenes*, tomado del titulo de una Satira de Varron.

Adgetivo, como quando dijo Plauto *in Epidico, Act. 3. Sc. 2. v. 42.*

NIMIS DOCTUS *ille eſt ad malefaciendum.*

(2) Horatius, *Sermonum, Lib. 2. Sat. 2. v. 8.*

MALE *rem* EXAMINAT *omnis*
Corruptus Judex.

Participio, Plautus, *in Pœnulo, Act. 4. Sc. 2. v. 22.*

MA-

MALE PARTUM *male diſperit.*

(3) Terentius, *in Eunucho, Act. 5. Sc. 9. v. 55.*

SATIS DIU *hoc jam ſaxum volvo.*

Adverbios ſon propiamente,
en que ſe expreſſa, o ſe entiende
alguna Prepoſicion:
Circiter (1), *Prope* (2), *Propius* (3),
Proxime (4), *Pridie* (5), *Poſtridie* (6),
Procul (7), *Subter* (8), *Uſque* (9), *Secus* (10).
Tambien lo ſon *Verſus* (11), *Verſum* (12),
Poſpoſicion una, i otra.

De

(1) *CIRCITER.* Suele entenderſe *Ad*, que expreſsò Ciceron, *Lib. 2. Epiſtol. ad Atticum, Epiſt.* 17. *Hæc in Arpinati* AD VI. CIRCITER *idus Majas non deſlebimus.*

Plautus, *in Ciſtellaria, Act.* 4. *Sc. 2. v.* 8. hablando de una caſtilla.

Loca HÆC CIRCITER *excidit mihi.* Eſto es, *ad hæc loca.*

Oppius, *de Bello Alexandrino, Lib.* 4. *cap.* 59. *Caſſius eo biduo* CIRCITER QUATUOR MILLIA *paſſuum a Corduba citra flumen Bætin in oppidi conſpectu loco excelſo facit caſtra.*

Salluſtius, *de Bello Catilinario, cap.* 59. *Ex omni copia* CIRCITER *pars quarta erat militaribus armis inſtructa.* Aqui no ai Regimiento alguno de prepoſicion tacita: porque no es meneſter.

Plautus, *in Moſtellaria, Act.* 3. *Sc.* 1. *v.* 52.
Redito huc CIRCITER *meridie.*
Aqui tampoco ſe toma *Circiter*, como Prepoſicion.

(2) *PROPE.* Adverbialmente. Cic. *de Senectute, cap.* 14. *Adoleſcentia, voluptates* PROPE *intuens, magis fortaſſe lætatur: ſed delectatur etiam ſenectus, procul eas ſpectans tantum, quantum ſat eſt. Prope*, eſto es, cerca.

Con Prepoſicion, como en eſtos egemplos.

Nepos, *in Phocione, cap.* 2. *Idem quum* PROPE AD *annum octogeſimum proſpera manſiſſet fortuna, extremis temporibus magnum in odium pervenit ſuorum civium.*

Plinius, *Lib.* 15. *cap.* 18. PROPE A MURIS *habemus hoſtem.*

El miſmo, *Lib.* 14. *cap.* 4. PROPE AB ORIGINE *rerum ſumus.*

Caſi ſiempre ſin Prepoſicion.

Cicero, *ad Famil. Lib.* 7. *Epiſt.* 14. *Valde jam lautus es, qui gravere literas ad me dare, homini præſertim* PROPE *domeſtico. Prope*, eſto es, Caſi.

Ulpianus, *Lege* 29. *Mandati, in principio, Diſſoluta enim negligentia* PROPE *dolum eſt.*

3) *PROPIUS.* Adverbialmente. Terentius, *in Adelphis, Act.* 4. *Sc.* 2. *v.* 41.

Sane hàc multo PROPIUS *ibis, & minor eſt erratio.*

Cicero, *ad Atticum, Lib.* 11. *cap.* 20. *Quod ſi faciet, ego, quod antea mallem, aliquò* PROPIUS *accedam.*

Virgilius, *Æneid. Lib.* 1. *v.* 526.

Parce pio generi, & PROPIUS *res aſpice noſtras.*

Con Prepoſicion.

Cicero, *de Nat. Deor. Lib.* 1. *cap.* 31. *Quinque autem ſtellæ, eundem orbem tenentes, aliæ* PROPIUS

A TERRIS, *aliæ remotius, ab iiſdem principiis, diſparibus temporibus, eadem ſpatia conficiunt.*

Cicero, *de Finibus, Lib.* 4. *cap.* 10. PROPIUS AD EA, *Cato, accedam, quæ a te dicta ſunt.* Pero, ſi bien ſe obſerva, *propius* carga ſobre *accedam*, i AD EA es el termino final del verbo. I eſto miſmo ſucede en otros muchos egemplos, en los quales ſe entiende la Prepoſicion.

Livius, *Lib.* 1. *cap.* 27. *Hi & in acie* PROPE FLUMEN *tenuere dextrum cornu: in ſiniſtro Fidenates* PROPIUS MONTES *conſiſtunt.*

I en el *Lib.* 23. *cap.* 28. *Tum refecta tandem ſpe, caſtra* PROPIUS HOSTEM *movit.*

(4) *PROXIME.* Adverbialmente. Cicero, *ad Familiares, Lib.* 11. *Epiſt.* 21. *Sed velim tibi perſuadeas, cum te conſtet excellere hoc genere virtutis, ut nunquam extimeſcas, nunquam perturbere, me huic tuæ virtuti* PROXIME *accedere.*

Cicero, *pro Cluentio, cap.* 31. *Sapientiſſimum eſſe dicunt eum, cui quod opus ſit, ipſi veniat in mentem:* PROXIME *accedere illum, qui alterius bene inventis obtemperat.*

Con Prepoſicion. Cicero, *in Lucullo, cap.* 15. PROXIME *ad verum accedant.* Pero ſi bien lo obſervamos; *ad verum* es el termino del movimiento de *accedant.*

Donde Saluſtio *de Bello Jugurthino, cap.* 22. dijo PROXUME HISPANIAM *Mauri ſunt*, ſe entiende *ad* rigiendo a *Hiſpaniam.*

I quando Giddenemo en el Penulo de Plauto, *Act.* 5. *Sc.* 3. *v.* 1. dice: *Quis pultat?* i reſponde Mil-

Milſio, *Qui* TE PROXIMUS *eſt*, la conſtruccion puede ſer, *Qui a te, proximus eſt*; o, QUI *ad Te.*

Ovidio, *Artis Amat. Lib.* 1. *v.* 139.

Proximus a domina nullo prohibente, ſedeto.

Cic. *de Officiis, Lib.* 2. *cap.* 12. *Socrates hanc viam ad gloriam proximam, & quaſi compendiariam dicebat eſſe.*

Tacitus, *Annali* 15. *cap.* 15. *Proximus quiſque Regem vi equorum perrumpere.* I por eſſo en Ciceron, *Lib.* 1. *ad Atticum, Epiſt.* 14. ſe duda, ſi deve leerſe, *Proximus Pompejum ſedebam*, o *Proxime.* Pero Julio Obſequente *cap.* 56. dijo: PROXIME POMPEJO *in caſtris ſedenti accipiter ſuper caput acceſſerat.*

5) *PRIDIE.* Adverbialmente dijo Ciceron, *Lib.* 12. *ad Atticum, Epiſt.* 20. *De Terentia autem ſcripſi ad te iis literis, quas dederam* PRIDIE.

Nominalmente el miſmo Ciceron, *Lib.* 1. *ad Famil. Epiſt.* 4. *Illam ſententiam Bibuli de tribus legatis pridie ejus diei fregeramus.*

Adverbialmente, i con Acuſativo regido de *Ad*, *Lib.* 2. *ad Atticum, Epiſt.* 8. *Ad pridie nonas Maji*: Como ſi digera, *Ad nonas Maji pridie.* I ſemejantemente en el *Lib.* 3. *Epiſt.* 17. *Ad pridie Kalendas*, eſto es, *Ad Kalendas pridie.* I quando Plinio, *Lib.* 11. *cap.* 15. dijo: *Ex ante pridie idus*, la conſtruccion es: *Ex pridie ante idus.* I aſsi quando *pridie* ſe junta al Acuſativo, ſe entiende *ante.*

Cicero, *ad Atticum, Lib.* 13. *Epiſt.* 20. *A Cæſare literas accepi conſolatorias, datas* PRIDIE *Kal. Maji, Hiſpali.*

(6) *POSTRIDIE.* Adverbialmente. Terentius, *in*

in Andria, *Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 117. *Venit Chremes* POSTRIDIE *ad me.*

Nominalmente, Cicero, *ad Familiar. Lib.* 4. *Epiſt.* 12. POSTRIDIE *ejus diei.*

Cato, *de Re ruſtica*, *cap.* 2. *Pater familias ubi ad villam venit, ubi Larem familiarem ſalutavit, fundum eodem die, ſi poteſt, circumeat: ſi non eo die, at* POSTRIDIE; eſto es, *poſtero*, o, *poſteriori die.*

Quando ſe le junta Acuſativo, ſe entiende *poſt.*

Cicero, *ad Atticum*, *Lib.* 16. *Epiſt.* 4. POSTRIDIE LUDOS APOLLINARES.

Suetonius, *in Octavio.* POSTRIDIE NUNDINAS.

(7) *PROCUL.* Adverbialmente. Lucretius, *Lib.* 4. *v.* 854.

PROCUL *eſt*, *ut credere poſsis.*

Virgil. *Lib.* 6. *Æneid. v.* 258.

PROCUL, *o* PROCUL *eſte profani.*

Con Prepoſicion.

Plautus, *in Curcul. Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 10.

Hac nocte in ſomnis viſus ſum viderier,
PROCUL *ſedere longe a me Æſculapium.*

Terentius, *in Adelphis*, *Act.* 3. *Sc.* 2. *v.* 50.

Ego conſcia mî ſum, a me culpam hanc PROCUL *eſſe.*

Ennius, *in Medea apud Ciceronem*, *Lib.* 7. *ad Famil. Epiſt.* 7.

Nam multi ſuam
Rem bene geſſere, & publicam, patria PROCUL.

Virgilius, *Ecloga* 10. *v.* 46.

Tu PROCUL A *patria.*

Quinctil. *in Princ. Lib.* 1. PROCUL *ab oſtentatione.*

Sin Prepoſicion; pero entendiendoſe.

Li-

Livius, *Lib.* 38. *cap.* 16. PROCUL NAVI.
I deſta ſuerte ſe dice *Procul dubio.* Suetonius, *in Claudio, cap.* 3. *Procul vero, Columella in Præf. Lib.* 1.

(8) *SUBTER.* Quando ſe opone a *Super*, o *Supra.*
Arato, traducido por Ciceron, *Lib.* 2. *de Natura Deorum*, *cap.* 42.

Torvu' Draco, ſerpit SUBTER, *ſupraque revolvens,*
Seſe, conficienſque ſinus e corpore flexos.

(9) *USQUE.* Adverbialmente. Plautus, *in Pſeudolo, Act.* 1. *Sc.* 3. *v.* 73.

Non eſt juſtum quiſquam amator, niſi qui perpetuat data,
Datque USQUE, eſto es, Siempre.

El miſmo, *in Moſtellaria, Act.* 5. *Sc.* 1. *v.* 12.
Pergunt turbare USQUE *ut ne quid poſsit conquieſcere.*

Cicero, *ad Familiares, Lib.* 12. *Epiſt.* 19. *Mihi quidem* USQUE *curæ erit quid agas, dum, quid egeris, ſciero.*

Con Prepoſicion.

Plautus, *in Aulul. Act.* 3. *Sc.* 5. *v.* 2. USQUE *a principio.* Deſde el principio.

In Epidico, Act. 5. *Sc.* 1. *v.* 17.
USQUE AB UNGUICULO *ad capillum ſummum eſt feſtiviſsima.*
Deſde la uñita haſta la coronilla es feſtiviſsima.

Terentius, *in Adelphis, Act.* 5. *Sc.* 9. *v.* 5.
Ego iſtos vobis USQUE A PUERIS *curavi ambos ſedulo.*

Ulpianus, *Lege* 32. §. 3. *de Donat. inter vir. & uxor. Voluntas hominis ambulatoria eſt* USQUE AD *vitæ ſupremum exitum.*

Junto a Adverbio, Plautus, *in Mil. glorioſo, Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 113.

Si ita non reperio, ibo odorans quaſi canis venaticus USQUE *donec perſecutus volpem ero veſtigiis.*

Tacito, *Annali* 1. *cap.* 15. le añadio Dativo. *Aggerebatur nihilominus ceſpes, jamque pectori* USQUE *adcreverat.*

(10) *SECUS.* Soſipater Chariſius, *Inſtitut. Grammaticar. Lib.* 1. *col.* 61. *Fit* SECUS *&* *adverbium* (avia dicho antes, que era nombre) *quod ſignificat aliter, unde naſcitur ſecus ἀλλοιοτέρως. Cæterum id quod vulgus uſurpat, ſecus illum ſedi, hoc eſt, ſecundum illum, & novum, & ſordidum eſt.*

(11) *VERSUS.* Adverbialmente con Prepoſicion añadida al Acuſativo. Livius, *Lib.* 1. *cap.* 18. *Deductus in arcem in lapide* AD MERIDIEM *verſus conſedit.*

Caſi ſiempre ſe poſpone al caſo a que ſe junta: pero algunas veces ſe antepone.

Livius, *Lib.* 8. *cap.* 20. *Quidque æris ex eis* (Ædibus) *redactum eſt, ex eo ænei orbes facti, poſiti in ſacello Sanci verſus ædem Quirini.*

(12) *VERSUM*, o *VORSUM.* Adverbialmente en Acuſativo expreſſamente regido de la Prepoſicion *Ad.* Plautus, *in Epidico*, *Act.* 2. *Sc.* 2. *v.* 62.

Egomet poſt ubi illas audivi loqui,
Cœpi rurſum VORSUM AD ILLAS *pauxillatim accedere.*

DE LAS INTERGECIONES.

I*Ntergecion* es la voz, que brevemente ſeñala algun Afecto del alma.

No

No ſe declina, i a veces
en la Oracion ſe entremete.
Otras veces por sì ſola
forma un ſentido perfeto,
de la Oracion ſeparado,
i a Sentencia equivalente.
Los Afectos ſe declaran
de diferentes maneras.
Heus, *Eho*, *Ehodum*, dice
el que a otro quiere llamar.
El que deſea ſe explica,
diciendo, *Utinam*, *O ſi.*
Eja dice aquel que halaga.
Evax, *Vah*, *Oh*, el alegre.
Euge profiere el que aprueva;
Apage aquel que evita,
Papæ! *Hei*! el que ſe admira,
El Faſtidioſo hace, *Phy*:
aquel que reguelda, *Fue.*
Ha, *Ha*, *He*, *Ho*, el que rie.
Hui el que ſe burla de otro.
Væ el que quiere amenazar.
Hei, *Heu*, *Eheu*; *Ah*, el doliente
Hei, *Hoi*, *Hui*, dice el que llora;
o gime ſentidamente.
Proh, *Vah*, el exclamador,
Atat, el que de improviſo
a otro coge, o tiene miedo,

que

que tambien con *Hui*, o *Ah*,
ſe puede manifeſtar.
Au, *pax*, *ſt*, el acallante.
Tambien ai Nombres, que ſirven
en lugar de Intergeciones.
Es propio de quien reprueva
con enfado, decir, *Malum*!
Nefas, o *Infandum*, de aquel,
que maldice, o abomina:
donde, *Sit ei*, ſe entiende.

De la Conjuncion.

Conjuncion es una voz,
que ſiendo en sì invariable;
ſe deſtina para unir
las partes de la Oracion,
Nombres (1), Verbos (2), i Adverbios, (3),
los Caſos de un Regimiento (4),
i tambien las Oraciones (5).

Re-

(1) Los Nombres Suſtantivos, como quando dijo Ciceron *Lib.* 1. *de Officiis*, *cap.* 7. *Malus enim cuſtos diuturnitatis* METUS : *contraque*, BENEVOLENTIA, *fidelis eſt*, *vel ad perpetuitatem.*

Los Nombres Adgetivos, Catullus, *Carmine* 22. *Homo eſt* VENUSTUS, & DICAX, & URBANUS.

Cicero, *de Senectute*, *cap.* 29. LIBIDINOSA *etenim*, ET INTEMPERANS *adoleſcentia effœtum corpus tradit ſenectuti.*

Lib.

El Suſtantivo, i Adgetivo. Cicero, *de Officiis, Lib.* 3. *cap.* 14. *Nondum enim Aquillius* COLLEGA, ET FAMILIARIS *meus, protulerat de dolo malo formulas.*

(2) Los Verbos. Cicero, *de Amicitia, cap.* 3. *Neque enim aſſentior iis, qui hæc nuper diſſerere cœperunt, cum corporibus ſimul animos* INTERIRE, ATQUE *omnia morte* DELERI.

(3) Los Adverbios. Ennius, *apud Ciceronem de Senectute, cap.* 4.

Ergo MAGISQUE MAGISQUE *viri nunc gloria claret.*

Plautus, *in Moſtellaria, Act.* 1. *Sc.* 1. *v.* 37.

QUAM *confidenter loquitur!*

Virgilius, *Æneid. Lib.* 4. *v.* 584.

Et JAM *prima novo* SPARGEBAT *lumine terras*
Tithoni croceum linquens Aurora cubile.

(4) Los Caſos, &c. Cicero, *de Republica, Lib.* 3. *apud Nonium in Mercatura. Phœnices primi mercaturis & mercibus ſuis* AVARITIAM, & MAGNIFICENTIAM, & INEXPLEBILES CUPIDITATES *omnium rerum exportaverunt in Græciam.*

(5) Oraciones. Ovidius, *Metamorphoſeôn, Lib.* 8. *v.* 81.

Curarum maxima nutrix.
Nox INTERVENIT, *tenebriſque audacia* CREVIT.

Revista de las Partes de la Oracion.

O*Racion*, es qualſequiera
Penſamiento, que ſe eſpreſſa
con dos, o mas voces juntas,
que *Partes* della ſe llaman.

Las dos, *Nombre*, i *Verbo*, ſon:
como, *Ego lego*: *Yo leo.*
Las otras Partes ſe añaden,
ſegun queremos Noſotros,
que los demas nos entiendan:
Ego Lego, ſolo dice,
que yo me empleo en leer.
Ego lego Ciceronem,
eſpreſſa lo que yo leo.
Lo que la Accion de leer
(que es la *Significacion*)
eſpreſſa immediatamente,
como *Termino*, que es ſuyo;
èſte es el *Caſo regido*,
como lo es, *Ciceronem*,
Termino de la *Leccion*.
Si èſta a algun fin ſe endereza;
aquel enderezamiento
por *Partecilla* ſe eſpreſſa,
llamada, *Prepoſicion*:
Para ſaber: *Ad ſciendum.*
Si quiero decir la *Cauſa*,
porque leo a *Ciceron*,
el *Lugar*, o *Tiempo* en que
le leo, con *Quien*, ſin *Quien*,
o el *Modo*, con que leo;
es neceſſario valerme
tambien de *Prepoſicion*.

Por

Por amor de la dotrina:
en mi retiro, de noche,
con Juan, ſin èl, con cuidado,
con eſtudio, i mucho fruto.
Propter amorem doctrinæ,
in ſeceſſu, atque de nocte,
cum Joanne, vel, ſine eo,
cum cura, ſtudio, fructu.
Si quiero de otra manera
notar, i eſpreſſar el *Modo*,
como leo a *Ciceron*;
uſando entonces de *Adverbio*;
Atentamente, dirè:
Lego attente Ciceronem,
Si quiero añadir ſu *Empleo*
ſin alguna afirmacion;
Orador le nombrarè:
Ciceronem Oratorem;
uſando de *Apoſicion*,
nombre de cierta Figura
declaradora de Coſas.
Si quiero decir, *Qual fue*;
de *Adgetivo* me valdrè:
A *Ciceron eloquente*:
Ciceronem eloquentem.
I qualificando mas
el *Adgetivo*, dirè:
Eſpecialmente eloquente:

In-

Inſigniter eloquentem.

Si leo tambien a *Plauto*;
de *Conjuncion* me valdrè.
Leo a Ciceron, i Plauto:
Ciceronem lego, & Plautum.

Si quiero manifeſtar
el *Afecto*, con que leo;
dirè con *Intergecion*:
Vitor, leo a Ciceron.
Evax, lego Ciceronem.
Que es manera de eſpreſſar,
el *Afecto interior.*

LICENCIA.

EN conformidad de la Carta Acordada del Conſejo de veinte y quatro de Marzo de eſte año, en que ſe le concede al Señor D. Gregorio Mayàns, y Siſcàr la licencia neceſſaria para que pueda imprimir ſus Libros, viendolo Yo, y pareciendome dignos de la Luz publica; he leìdo èſte intitulado: *Gramatica de la Lengua Latina*: compueſto por dicho Señor Mayàns, y me parece digno de la Luz publica, y que no contiene coſa alguna contra las Regalias, y Pragmaticas de ſu Mageſtad. Valencia, y Junio veinte y cinco de mil ſetecientos ſeſenta y ocho años.

Don Franciſco Perez Mesìa.

PA 2077 M38 v.1

Mayans y Siscar, Gregorio
Gramatica de la lengua latina

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY